



Cosechadoras

LEXION

780 770 760 750 740



# Experiencia siempre actualizada. La nueva LEXION.

Cuando las exigencias y las experiencias del trabajo práctico se combinan con los últimos conocimientos científicos, el resultado es una máquina que no deja deseos sin cumplir. Hemos escuchado sus comentarios y hemos fabricado una máquina adaptada de forma exacta a sus necesidades. La nueva LEXION.



SIMA Innovation Award 2013 de oro



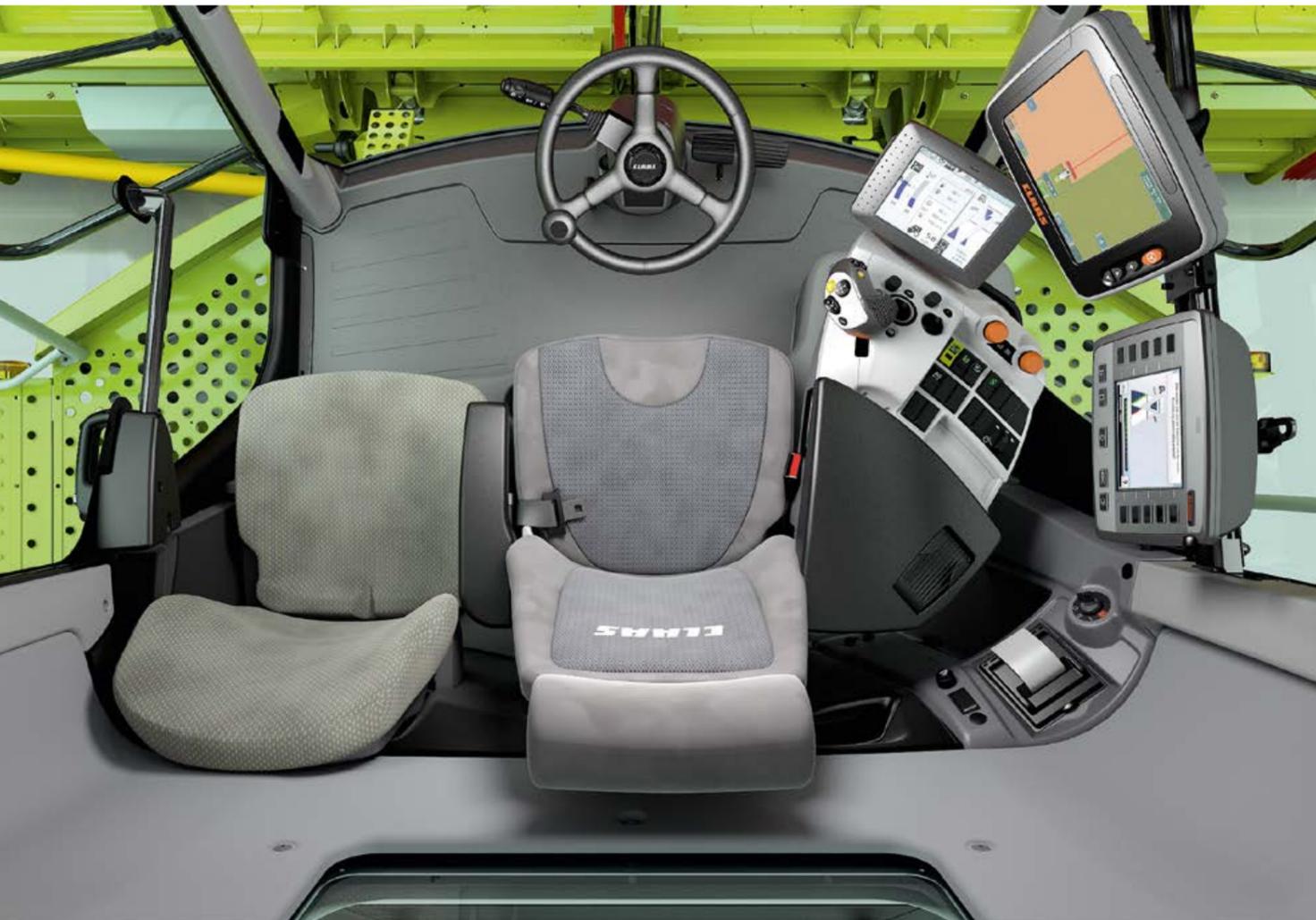


<b>Cabina confort</b>	<b>6</b>	<b>Gestión de la paja</b>	<b>60</b>
CEBIS	10	Picador de paja	62
CEBIS, mando multifuncional,		Distribuidor radial	64
CMOTION	12	Adaptación de la dirección de tiro	66
<b>EASY</b>	<b>14</b>	<b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>	<b>68</b>
CEMOS	16	Motor	70
Fleet View, TELEMATICS	30	DYNAMIC COOLING	72
Gestión de pedidos, cartografía de		MONTANA	74
rendimientos	32	TERRA TRAC	76
Sistemas de auto-guiado	34	Eje de 4 articulaciones	80
		Tecnología de neumáticos,	
<b>Cabezales</b>	<b>36</b>	tracción	82
VARIO	38	POWER TRAC, engrase central,	
CERIO	42	mantenimiento	84
Confort en el MC	44	CLAAS Service & Parts	86
Sistema automático del MC	46	Técnica en detalle	88
Canal de alimentación	48		
		<b>Argumentos</b>	<b>90</b>
<b>Sistema de trilla</b>	<b>50</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>91</b>
APS HYBRID SYSTEM	50		
Limpieza	56		
Depósito de grano,			
QUANTIMETER	58		

Más apoyo para el operario. Así LEXION ofrece todo para disfrutar del trabajo y lograr una productividad continua – incluso cuando las jornadas laborales son especialmente largas.



Más espacio. Más confort. Mayor rendimiento del operario.



Para óptimas condiciones de trabajo.

LEXION le ofrece al operario libertad de movimiento, orden y una excelente visibilidad panorámica. Una climatización siempre agradable, un nivel de ruidos especialmente bajo y una columna de dirección regulable en 3 dimensiones, presentan condiciones de trabajo de primera.

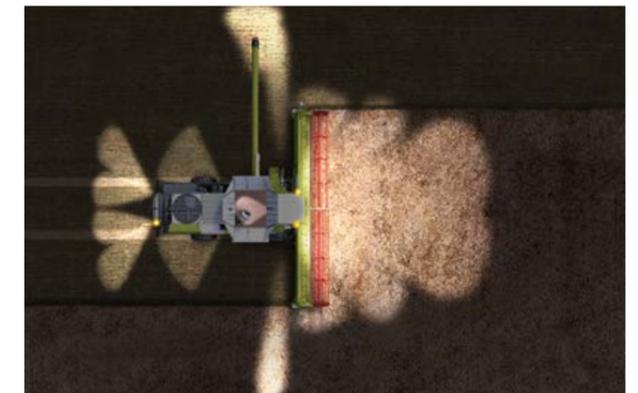


Amortigua, apoya, airea, calienta: El nuevo asiento Premium.

Quien tiene que demostrar dinámica y actividad, estando sentado, obtiene aquí todo lo que necesita. El control activo del clima ofrece una ventilación óptima y la eliminación de sudor, sin que el operario sufra dañinas corrientes de aire. La amortiguación neumática con control automático de la altura, se adapta automáticamente al peso del operario y amortigua las vibraciones de forma efectiva en hasta un 40%. Un apoyo lumbar neumático, bilateral, hace que la espalda permanezca en forma. La calefacción del asiento trabaja con un automatismo con termostato. También el asiento de piel es neumático, con calefacción y ventilado.

Completo: Asiento de instructor con neverita integrada.

- Apoyabrazos izquierdo integrado en la puerta
- Respaldo plegable como "mesa de desayuno"
- Neverita ampliada con 43 l de volumen y portabotellas
- Muchos anaqueles adicionales



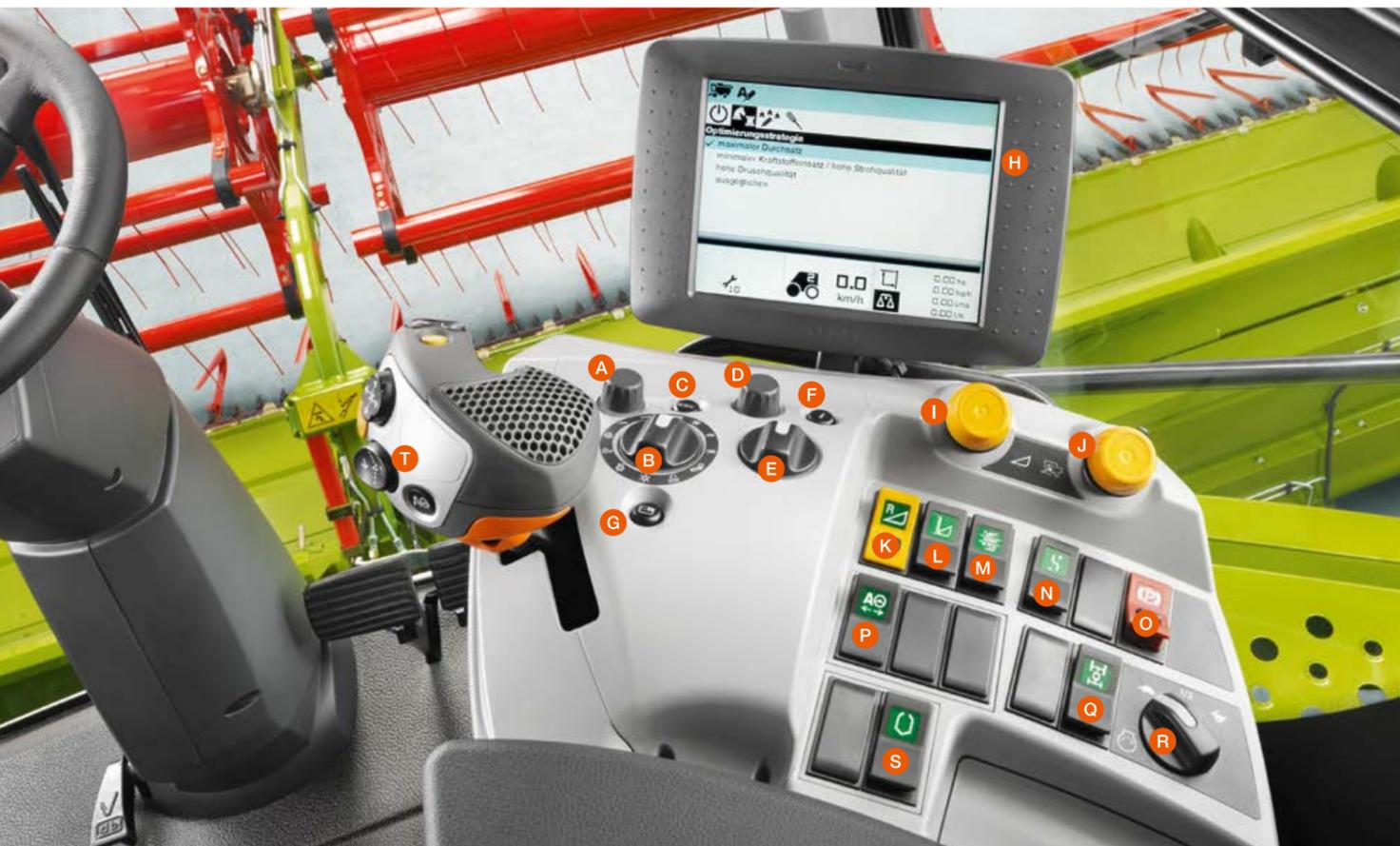
NUEVO: Luz larga de trabajo.

El concepto de iluminación garantiza también en la oscuridad la mejor visibilidad de todo el entorno de trabajo, así como de los componentes de la máquina. Equipamientos inteligentes, como la función de alumbrado posterior, completan el paquete. Los paquetes de luz LED convierten la noche en día.

- Hasta doce focos de trabajo en el techo de la cabina
- Luz larga de trabajo con un alcance especialmente grande para orientarse en parcelas grandes
- Iluminación para cabezales plegables\*
- Alumbrado de los laterales, iluminación de los rastros, iluminación del eje de dirección
- Iluminación automática del tubo de descarga
- Focos automáticos de marcha atrás
- Iluminación de la limpieza, depósito de granos, retorno
- Luces de servicio debajo de las tapas laterales, en el espacio de herramientas, en el acceso al espacio del motor y en el propio espacio del motor
- Foco de trabajo móvil



Neverita integrada en el asiento del instructor



El pupitre de mando es autoexplicativo.

Unido al asiento del operario, su función puede ser adaptada flexiblemente. Los interruptores funcionales:

- A Botón giratorio selección del menú
- B Interruptor giratorio menú directo CEBIS
- C Tecla escape
- D Botón giratorio HOTKEY
- E Interruptor giratorio menú directo HOTKEY
- F Tecla de información
- G Tecla DIRECT ACCESS
- H Pantalla CEBIS
- I Cabezal conect / desc

- J Órganos de trilla conect / desc
- K Inversión del cabezal
- L Cuchillas divisoras de colza izquierda conec / desc
- M Regulación transversal mecanismo de corte / cambios de valor / menú HOTKEY / modificación del largo de la mesa de corte VARIO
- N Cambio de marchas
- O Freno de estacionamiento
- P Preselección LASER PILOT izquierda / derecha
- Q Doble tracción
- R Régimen de revoluciones del motor diésel (tres niveles)
- S Plegar la tapa del depósito de granos
- T Palanca multifuncional CMOTION



Teclas de mando CEBIS y HOTKEY

Para que el operario siempre esté informado.

Información, registro, mando y control son tareas del sistema electrónico de información de a bordo CEBIS. Estando caracterizado por una estructura clara y lógica del menú.

Basta con un golpe de vista para que CEBIS le ponga al día sobre los actuales procesos y estados: La pantalla de avance o la de cosecha le resumen ordenadamente todas las informaciones relevantes en una pantalla. Las indicaciones de advertencia, con símbolo y texto, van acompañadas de un pitido.

Impacto visual con 21 cm de diagonal de pantalla.

La pantalla a color CEBIS de 8,4" ofrece una visualización ideal mediante una posición individualmente ajustable. Mediante una rótula, el monitor se deja adaptar de forma flexible a las necesidades del operario: Pudiéndose graduar en inclinación, transversalmente y longitudinalmente.

Manejo ordenado, sencillo y rápido.

- El ajuste básico de la máquina en el modo de trabajo tiene lugar a través del interruptor giratorio CEBIS (B)
- Un interruptor giratorio HOTKEY adicional permite el rápido acceso para controlar funciones adicionales (E)
- La posición del interruptor giratorio es mostrada en CEBIS (H)
- La navegación por el menú o los cambios de valor se producen a través de los botones giratorios correspondientes CEBIS o HOTKEY (A/D)
- Una tarjeta Compact Flash hace que el intercambio de datos sea especialmente sencillo
- Con la tecla DIRECT ACCESS se abre directamente el último cambio del menú. Además se puede realizar un acceso directo a la imagen de cámara

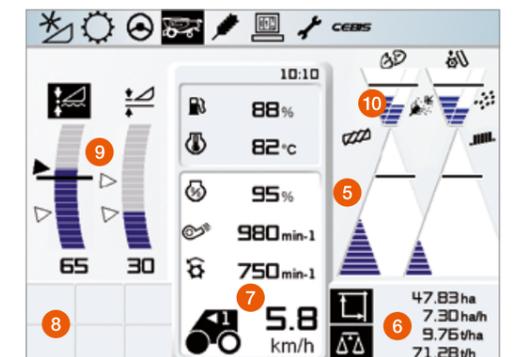
CEBIS en la carretera.

- 1 Barra menú
- 2 Velocidad de avance y régimen de revoluciones
- 3 Horas operativas
- 4 Indicador del depósito y de la temperatura, así como nivel de relleno del depósito de urea



CEBIS en el campo.

- 5 Control del paso de granos
- 6 Contador de superficies/ medición del rendimiento
- 7 Información de avance (hasta 40 indicaciones seleccionables libremente)
- 8 Ventana indicadora (alarmas/información)
- 9 Posición del cabezal (AUTO CONTOUR / altura de corte)
- 10 Control del paso de granos (volumen / calidad) GRAIN QUALITY CAMERA (grano partido / porcentaje de no grano)





## CMOTION. Un mando para un mayor confort.

Integrado a la derecha, en el reposabrazos del asiento del operario, el mando multifuncional juega un papel central para el extraordinario confort de conducción y manejo de la LEXION. CMOTION ha sido desarrollado especialmente para la ergonomía de la mano derecha. El concepto de tres dedos permite un manejo intuitivo de varios elementos de mando sin tener que cambiar la mano de posición.

- 1 Desplegar el tubo de descarga del depósito de granos
- 2 Plegar el tubo de descarga del depósito de granos
- 3 Descarga del depósito de granos conec / desc
- 4 Parada del mecanismo de corte
- 5 Manejo del molinete
- 6 Reglaje de la altura de los cabezales
- 7 AUTO PILOT (dirección, CRUISE PILOT, CEMOS, CEMOS AUTOMATIC)

Otro interruptor de vuelco (8) se encuentra en la parte posterior del mando multifuncional. Mediante la ocupación triple, puede realizarse o bien un reglaje manual del mecanismo de corte, cambios de valor en el menú HOTKEY o un reglaje manual de la mesa de corte VARIO.



Es su elección: Mando multifuncional o CMOTION



Interruptor de vuelco (8) con triple función



## Informaciones completas.

Con el más sencillo manejo se dejan visualizar e imprimir múltiples informaciones de la máquina en CEBIS, así como realizar la totalidad del mando y control.

- Ajuste automático del fruto
- CRUISE PILOT – regulador automático del avance
- GPS PILOT, LASER PILOT, AUTO PILOT – dirección automática
- Sistema automático del MC

- QUANTIMETER – medición del rendimiento/ medición de la humedad
- GRAINMETER, medición del porcentaje de grano en el retorno
- Contador de superficies
- Medición del consumo de combustible
- Cartografía de rendimientos\* – libro de cultivos\*
- Indicador del rendimiento – tiempo restante de diésel/ alcance/ nivel de relleno del depósito de grano
- Gestión de encargos
- Indicador intervalos de mantenimiento/ trabajos de mantenimiento
- Diagnóstico On-board, listas de alarmas, historial de alarmas
- Control del régimen de revoluciones/ indicador del patinaje (p.ej. cilindro desgranador)



El paquete BUSINESS para su LEXION 780, 770 y 760: TELEMATICS, cartografía del rendimiento, libro de cultivos, medición del consumo de combustible. Informaciones detalladas las encuentra en la página 91.

EASY.  
Simplemente sacar más.

EASY – Efficient Agriculture Systems by CLAAS



### El nombre promete.

CLAAS recoge su saber hacer electrónico en un nombre: EASY.

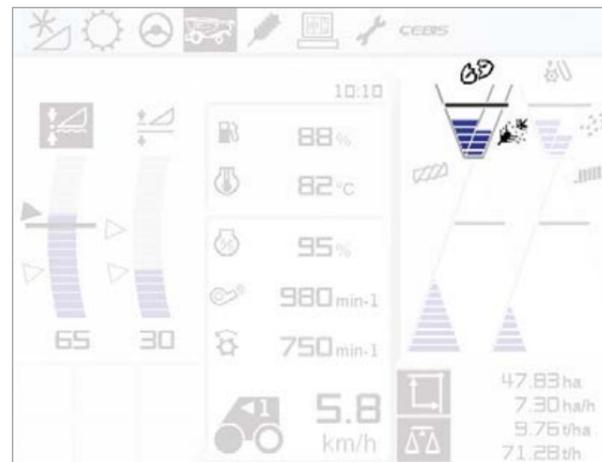
EASY son las siglas de Efficient Agriculture Systems y cumple con lo que promete: Desde la optimización de la máquina con CEMOS AUTOMATIC, pasando por los sistemas de guiado y el control de flotas con TELEMATICS, hasta el software para la gestión de fincas, con EASY todo es muy sencillo. Puede interadaptar perfectamente sus sistemas, para sacar así lo mejor de sus máquinas y sus operarios y, con ello, también de su explotación.

# Más calidad de grano. GRAIN QUALITY CAMERA.



## GRAIN QUALITY CAMERA.

La valoración de la calidad de grano, es decir la valoración del porcentaje de grano partido y del porcentaje de no grano (siglas en alemán: NKB) en el depósito de granos, requiere que el conductor tenga una determinada rutina y suma concentración. Como dificultad adicional cabe indicar la disgregación del material de cosecha en el depósito de grano, debido al cono formado por los granos. NKB son paja, tamo, puntas de espiga y polvo. GRAIN QUALITY CAMERA está colocada en la cabeza del elevador, es capaz de valorar visualmente el material de cosecha y está disponible para LEXION 780, 770 y 760.



También se puede mostrar el porcentaje de grano partido y de componentes no grano en la pantalla de cosecha, como es "típico en CEBIS", encontrándose el indicador del grano partido y del material no grano justo al lado del indicador del retorno.

## Representación CEBIS de la GRAIN QUALITY CAMERA.

La visualización de la calidad de granos en CEBIS puede ser una imagen a tiempo real, de manera que el operario pueda valorarla en el vídeo. Al mismo tiempo se muestra en el borde derecho de la imagen el porcentaje de grano partido y de componentes no grano.

## Valoración automática de la imagen.

Las imágenes grabadas por la GRAIN QUALITY CAMERA son continuamente valoradas. Esto tiene lugar de forma totalmente automática. Mediante el posicionamiento de la cámara en el pie del elevador, los datos obtenidos son muy fiables, ya que el material no es mezclado y la cámara capta la imagen directamente en el flujo.

## Frutos posibles.

GRAIN QUALITY CAMERA puede valorar los frutos siguientes:

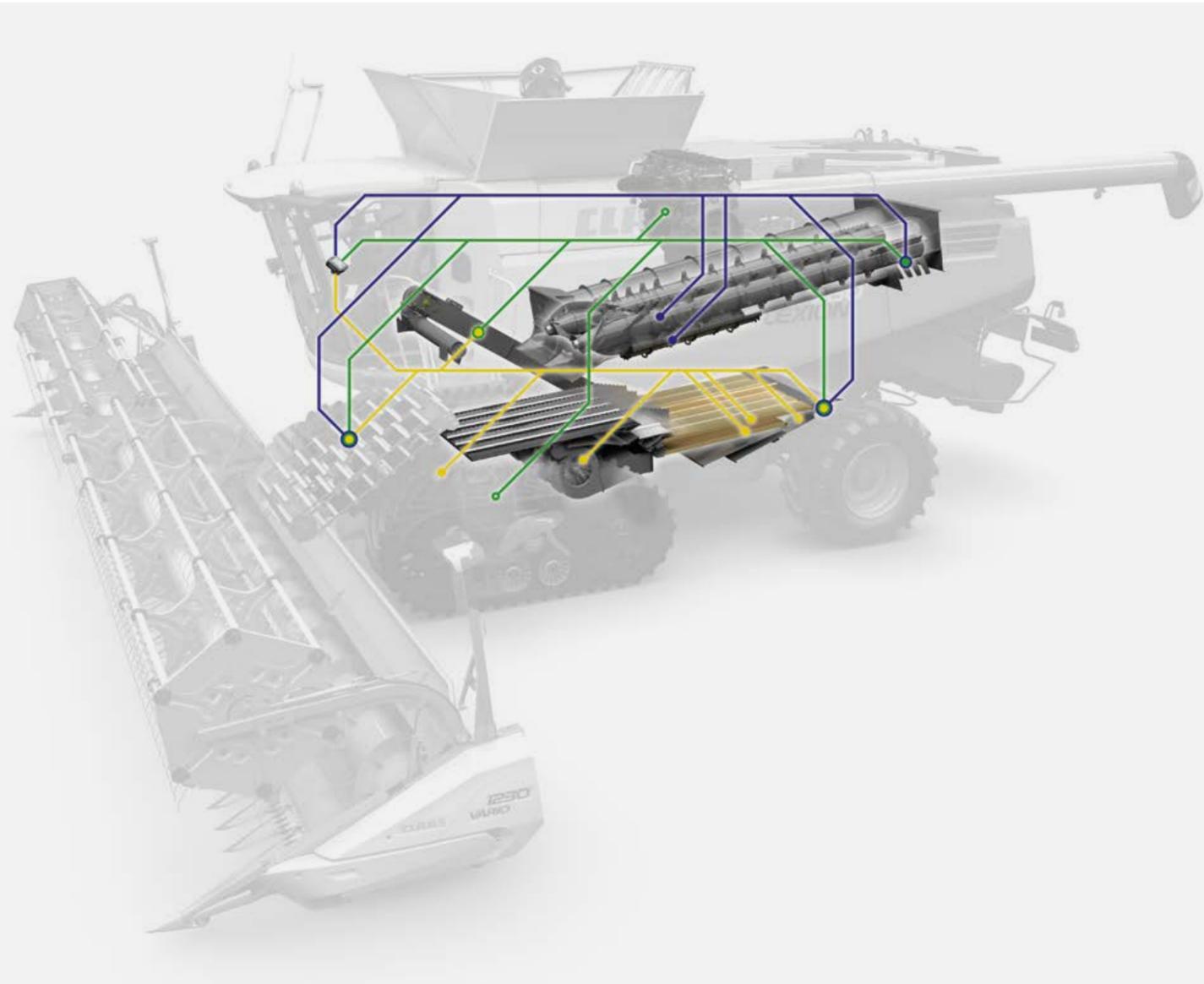
- Trigo
- Colza
- Maíz
- Cebada

En otros tipos de fruto lógicamente se puede mostrar la imagen de vídeo, para valorar visualmente el flujo.

## Calidad de grano mejorada.

Con GRAIN QUALITY CAMERA se tienen disponibles informaciones mucho mejores para el ajuste óptimo de la cosechadora en lo que a la calidad de grano se refiere, debido a que su control tiene lugar de forma continua y automática. Las indicaciones en CEBIS le permiten al conductor una rápida valoración. El resultado es una perfecta calidad de grano y bajas pérdidas.

# Más adaptación por segundo. AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION.



## CEMOS.

Bajo el término CEMOS, CLAAS recopila todos los sistemas destinados a la optimización de la máquina. CEMOS está disponible en dos versiones diferentes:

- 1 Sistemas basados en el diálogo como p. ej. CEMOS DIALOG o CEMOS Advisor. Llevan al operario paulatinamente hasta el ajuste óptimo de la máquina. Los ajustes propuestos tienen que ser para ello confirmados o ajustados por el operario.
- 2 CEMOS AUTOMATIC, como término recopilatorio para diferentes funciones que optimizan la máquina y el proceso correspondiente de forma totalmente automática. El operario solo tiene que activar el automatismo. Entre las funciones se encuentran p. ej. AUTO CLEANING para la optimización de la limpieza o AUTO SEPARATION para la optimización de la separación del grano restante ROTO PLUS.

## Cosechar en vez de ajustar.

Todas las funciones de CEMOS AUTOMATIC adaptan la máquina de forma permanente y automática a las condiciones de cosecha y hacen posible un caudal máximo con la mayor calidad y limpieza de grano así como un mínimo consumo de combustible. El operario lo único que hace es activar las funciones automáticas.

## Separación y limpieza automáticas.

AUTO CLEANING optimiza la limpieza mediante el ajuste de los conjuntos siguientes:

- Régimen de revoluciones del ventilador
- Apertura criba superior
- Apertura criba inferior

AUTO SEPARATION hace efecto en la separación del grano restante ROTO PLUS y realiza los ajustes siguientes:

- Régimen de revoluciones del rotor
- Posición de las trampillas del rotor

## El principio de funcionamiento.

Sencillo, pero enormemente efectivo: Tras iniciar el trabajo en el campo, AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION buscan determinados valores predefinidos y encuentran rápidamente el ajuste óptimo de los sistemas de trabajo. Teniendo en cuenta las condiciones de cosecha que varían a lo largo del día, este ajuste óptimo es continuamente comprobado y permanentemente adaptado. Así AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION garantizan un reajuste permanente, incapaz de ser ejecutado por ningún operario.

## Gama de usos.

AUTO CLEANING y AUTOSEPARATION se utilizan en cultivos como trigo, cebada, avena, colza, maíz y soja. Así usted tiene a su disposición las dos funciones durante la totalidad de la cosecha.

## Todo bajo control.

El manejo de una cosechadora es una tarea altamente compleja. Hasta 50 parámetros de ajuste desde el molinete al picador influyen en el resultado de cosecha. Cerca de una docena de medidas tienen que ser estudiadas y valoradas por el operario para supervisar el proceso. Es casi imposible tenerlo todo controlado para aprovechar al máximo el potencial de la máquina: CEMOS sí puede.



Activar fácilmente a través de la tecla AUTO PILOT en CMOTION o en el mando multifuncional.



CEMOS AUTOMATIC. SIMA Innovation Award de oro

# Más adaptación por segundo. AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION.



Cuatro estrategias de optimización.

El operario puede elegir entre cuatro estrategias de optimización:

- Máximo caudal
- Mínimo consumo de combustible / calidad de paja
- Alta calidad de trilla
- Relación compensada

Con su selección el operario le indica a AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION de forma exacta el resultado objetivo, aquel que cumple con la estrategia deseada. Para cumplir de forma óptima con esta prescripción, AUTO CLEANING regula de forma automática la limpieza y AUTO SEPARATION la separación del grano restante.



Soberanía total para el operario.

AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION trabajan de forma consecuente basándose en el software de CEMOS DIALOG. El conductor puede actuar en todo momento en el sistema y encontrar el ajuste óptimo dialogando con CEMOS. Para ello los dos automatismos permanecen activos.

Además existe lógicamente la opción de ajustar la separación del grano restante y la limpieza manualmente en CEBIS de forma permanente. Para ello los automatismos se desconectan temporalmente.

Al volver a pulsar la tecla AUTO PILOT en el mando multifuncional / CMOTION, se vuelven a conectar AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION.

También es posible activar o desactivar completamente la función automática. Además AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION se pueden activar y desactivar de forma independiente entre si.

Indicación y manejo.

AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION pueden ser manejados y representados a través del terminal CEBIS de la máquina o el terminal móvil CEBIS MOBILE. En el terminal CEBIS MOBILE se le muestran en todo momento al operario todos los conjuntos y sus ajustes. Con el terminal CEBIS de la máquina se puede realizar únicamente el manejo, no se dispone de un sumario de los conjuntos.



NUEVO: Limpieza de grano totalmente automática.

Mediante la combinación de GRAIN QUALITY CAMERA con las dos funciones de CEMOS AUTOMATIC, AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION, CLAAS define el nuevo paso para la automatización de la cosecha.

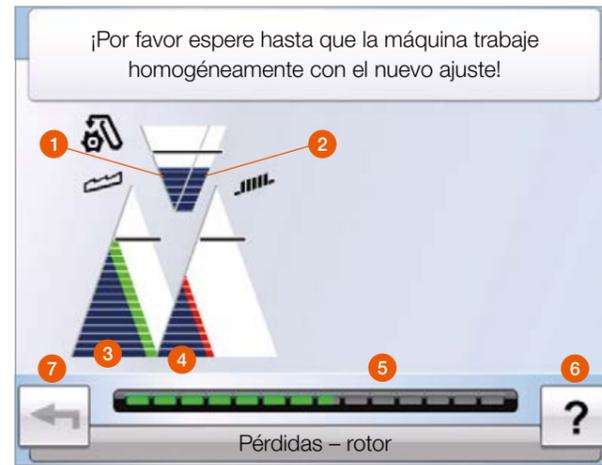
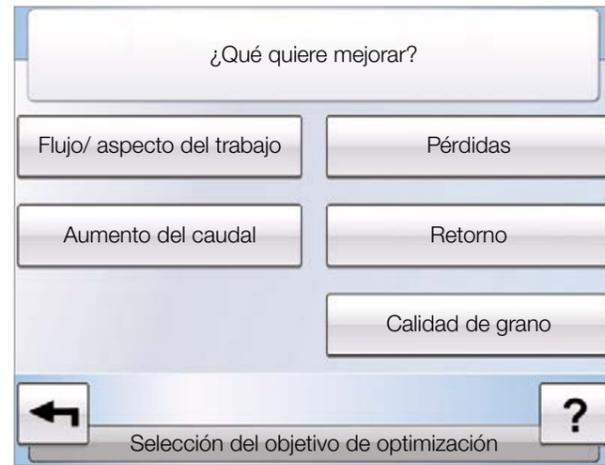
Las valoraciones de la GRAIN QUALITY CAMERA influyen ahora de forma activa en las funciones CEMOS AUTOMATIC, AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION.

Modo de funcionamiento:

La valoración de la GRAIN QUALITY CAMERA muestra además del porcentaje de grano partido, también el porcentaje de los componentes no grano (siglas en alemán: NKB). Éste es mostrado de forma gráfica en la pantalla CEBIS, tanto directamente como imagen a tiempo real o en la pantalla de cosecha. Mediante el ajuste de la sensibilidad de medición, el operario puede fijar el nivel de limpieza de grano que desea. AUTO CLEANING y AUTO SEPARATION optimizan entonces de forma permanente la limpieza y la separación del grano restante, cuando no se alcanza el nivel deseado. El apoyo ofrecido por la GRAIN QUALITY CAMERA puede ser conectado y desconectado en CEBIS.



# Más diálogo. CEMOS DIALOG.



## El operario y los resultados mejoran.

CEMOS DIALOG destaca como socio fiable del operario. Le motiva a optimizar el rendimiento de la máquina, mediante ajustes adaptados a la situación, le da seguridad y aumenta sus conocimientos, mediante efectos continuos de aprendizaje.

## CEMOS DIALOG tiene el ajuste correcto.

CEMOS DIALOG cumple el deseo de tener un ayudante capaz de encontrar siempre el ajuste adecuado de la cosechadora: En lo referente al rendimiento, calidad, seguridad y eficiencia. Los valores orientativos CLAAS en el libro de frutos son valores medios adecuados para casi todas las condiciones de cosecha, pero normalmente siguen ofreciendo un margen de optimización. CEMOS ayuda a aprovechar al máximo de forma consecuente estos potenciales.

## CEMOS DIALOG trabajando.

El proceso de ajuste para el cambio del control del caudal es representado con colores en CEMOS: verde = cambio positivo, rojo = cambio negativo.

Estructura de menú:

- 1 Volumen de retorno
- 2 Porcentaje de grano en el retorno
- 3 Control del paso de granos de la separación del grano restante
- 4 Control del paso de granos de la limpieza
- 5 Indicador de estado
- 6 Amplia función de ayuda
- 7 Abandonar menú

## Acreditado y reconocido en la práctica.

CEMOS DIALOG ha satisfecho plenamente en las pruebas prácticas. Nuestros clientes nos han confirmado el aumento del rendimiento. Dentro de las ventajas reconocidas para el operario, se valora además el efecto de aprendizaje debido a la comunicación continua con CEMOS.



## El principio de funcionamiento: Diálogo.

El sistema de asistencia al operario se encuentra en el terminal externo (CEBIS MOBILE). CEMOS DIALOG dirige al operario, mediante un diálogo, hasta el ajuste óptimo.

La optimización tiene lugar en tres pasos:

- 1 El operario demanda un consejo de ajuste (p.ej. reducción de las pérdidas)
- 2 CEMOS DIALOG da un consejo lógico de ajuste
- 3 El operario acepta o denega el consejo de ajuste

Los pasos 2 y 3 son repetidos, hasta que el conductor está satisfecho con el resultado o CEMOS DIALOG no da ningún otro consejo. Los ajustes en la máquina son realizados, siempre que sea posible, por CEMOS DIALOG (p.ej. reglaje del régimen de revoluciones del ventilador), pero siempre tienen que ser confirmados por el operario. No se producen reglajes automáticos sin confirmación por parte del operario. En prácticamente cada diálogo, CEMOS DIALOG ofrece una amplia función de ayuda. En el caso de que en la máquina se tenga que realizar un ajuste manual, CEMOS DIALOG le indica el proceso de ajuste al operario con una imagen.

## NUEVO: Gestión de paja integrada en CEMOS DIALOG.

Con la nueva serie LEXION, CLAAS ha introducido una nueva opción confortable de ajuste para el SPECIAL CUT. Tanto las contracuchillas como el fondo de fricción pueden ser sacados y metidos desde la cabina. Cuando la calidad de picado no es satisfactoria, CEMOS DIALOG hace las propuestas oportunas para la mejora de la calidad de picado.

## Todos los conjuntos en resumen.

El manejo de CEMOS DIALOG y su visualización tienen lugar a través del terminal adicional CEBIS MOBILE, que muestra un resumen de todos los conjuntos con sus actuales ajustes. En la pantalla aparecen todos los textos y también imágenes a color sobre las opciones de ajuste.



El galardón más alto en la Agritechnica 2009: Medalla de oro DLG para CEMOS.

# Más seguridad. Control automático del flujo.



## Tener el riesgo controlado.

¿Qué podemos hacer para hacer la cosecha más segura? En condiciones de cosecha extremas el operario siempre tiene que trabajar concentrado al máximo para poder garantizar que la máquina trabaje sin contratiempos. A veces son solo un par de días en los que el cereal se puede cosechar con la calidad óptima, y entonces se trata de aprovechar cada minuto.

## Diagnósticos previsores.

Para reconocer a tiempo cargas punta críticas, se controlan los regímenes de revoluciones de los componentes siguientes:

- Sistema de trilla APS
- Rotores ROTO PLUS de la separación del grano restante
- Motor

En la zona de la gestión de paja se registra la parada del picador de paja y del esparcidor radial.

## Reaccionar con rapidez.

Cuando se sobrepasa un límite de patinaje predeterminado, se ponen en marcha automáticamente los pasos siguientes:

- Se acciona el freno del mecanismo de corte
- Se apaga la unidad de alimentación y el cabezal
- Tempomat o CRUISE PILOT: La velocidad se reduce a 1,5 km/h, en el caso de que los sistemas estén activos
- La descarga del depósito de granos es desconectada, en el caso de que esté activa

Estas medidas garantizan que no entre más material en la máquina. Esto reduce los tiempos muertos debido a atascos o daños.



## Adaptado a las condiciones de cosecha.

La función del control automático del flujo se deja conectar y desconectar en CEBIS. Así el operario puede elegir si desea utilizarla. La sensibilidad de los límites de patinaje puede ser ajustada en tres niveles, para adaptar de forma óptima el sistema a las condiciones en el campo.

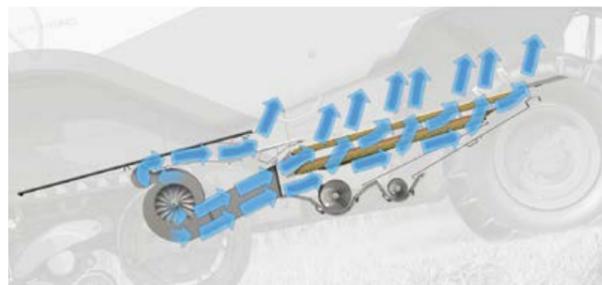
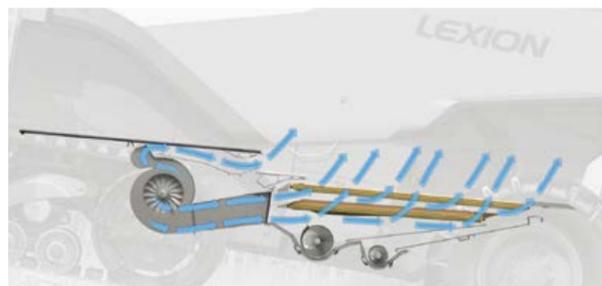


Existencias con un grado diverso de madurez o cereal tendido dificultan la cosecha.

## Conducir al límite de rendimiento.

La función del control automático del flujo debe ayudar al operario a llevar la máquina al límite de rendimiento. Da la seguridad necesaria, mediante el control automático de los componentes relevantes para el flujo y la implementación de los pasos necesarios.

# NUEVO: AUTO SLOPE. Control automático del ventilador.



Lograr de forma confortable cualquier pendiente.

Un terreno con pendiente requiere una mayor concentración por parte del operario. Por ello la función AUTO SLOPE le ayuda principalmente entonces a ajustar la limpieza. Cuando la máquina avanza montaña arriba, se tiene que reducir el régimen de revoluciones del ventilador, para evitar pérdidas de grano en la caja de cribas.

Por el contrario, en los trayectos pendiente abajo se tiene que incrementar el régimen de revoluciones del ventilador para mantener el flujo de la limpieza y lograr una separación de los granos. AUTO SLOPE adapta continuamente el régimen de revoluciones del ventilador a las condiciones, partiendo del régimen de revoluciones previamente seleccionado por el operario.

¿Cómo trabaja AUTO SLOPE?

**En pendiente arriba:**

- Se reduce el régimen de revoluciones del ventilador

**En pendiente abajo:**

- Se incrementa el régimen de revoluciones del ventilador

**Sus ventajas:**

- Absolutamente exento de mantenimiento y desgaste
- El régimen de revoluciones del ventilador es adaptado automáticamente
- Mejor rendimiento de la caja de cribas mediante una cantidad de aire adaptada
- El rendimiento de la limpieza permanece estable
- Junto con la limpieza 3D un perfecto trabajo en conjunto en terrenos desnivelados
- Más caudal y menores pérdidas en pendientes

**CRUISE PILOT: Regulador automático del avance.**

Dependiendo de la carga del motor, CRUISE PILOT de CLAAS regula automáticamente la velocidad óptima de cosecha. Para ello el sistema estudia al mismo tiempo, dependiendo del modo de avance, diferentes parámetros de la máquina: velocidad de avance, altura de capa en el canal de alimentación, carga del motor y pérdidas de grano.

Los siguientes modos de conducción están a su disposición, siempre dependiendo de la carga del motor:

- Velocidad constante - prescripción de la velocidad deseada
- Caudal constante - prescripción del caudal deseado
- Caudal constante con pérdidas - prescripción del caudal deseado y nivel de pérdidas

El conjunto que causa la limitación, p. ej. la carga del motor, las pérdidas o el caudal, es mostrado en CEBIS. Para controlar perfectamente la fuerza de su LEXION, usted puede graduar la velocidad máxima, así como la agilidad reguladora en cinco niveles. El manejo tiene lugar de forma rápida y sencilla con el HOTKEY.



**Su ventaja:**

CRUISE PILOT trabaja de forma previsora y reacciona antes de que se produzcan cargas punta en el sistema de trabajo. Así su LEXION siempre va automáticamente al límite y usted incrementa su rendimiento de campaña.

**NUEVO: Modo de descarga para el CRUISE PILOT.**

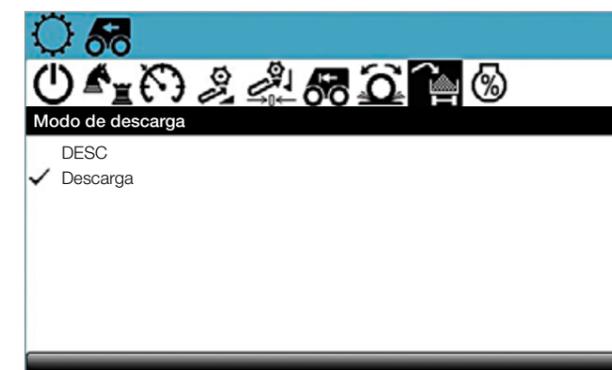
Cuando se descarga durante el proceso de cosecha, el operario puede elegir previamente entre dos diferentes estrategias:

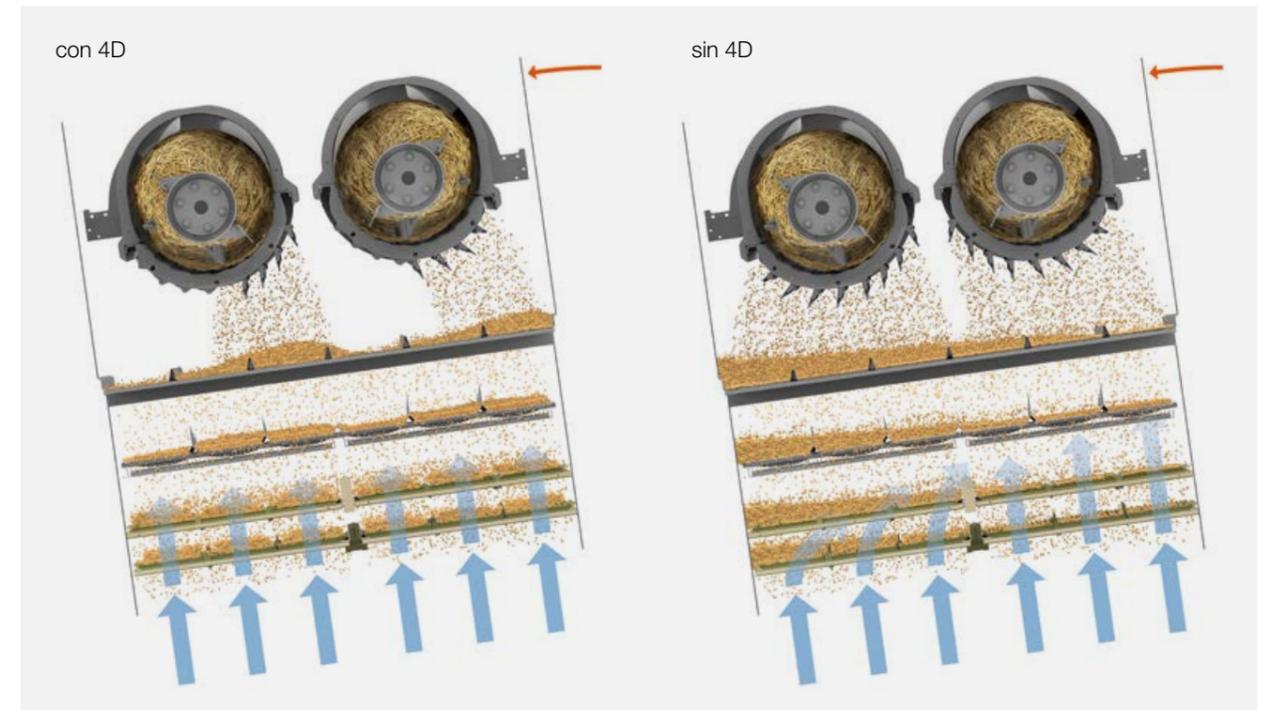
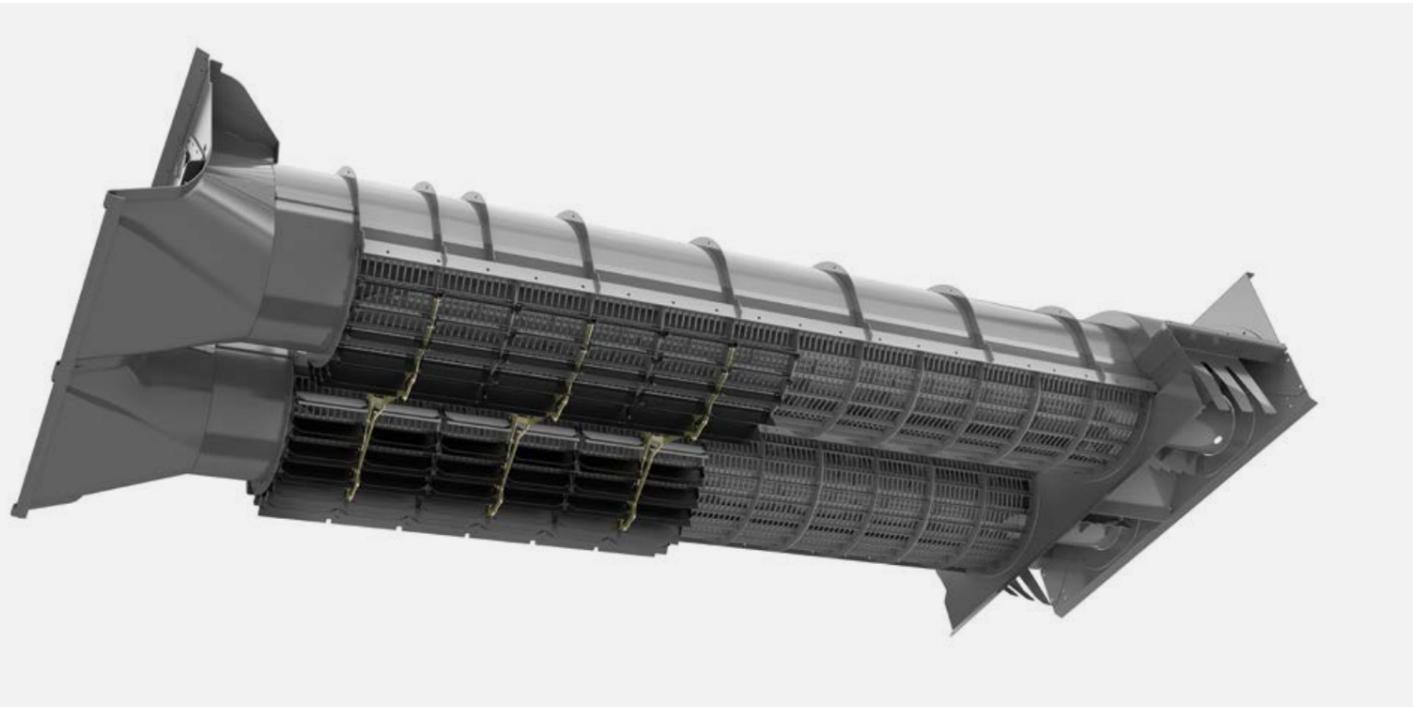
**Modo de descarga desactivado:**

CRUISE PILOT no tiene en cuenta el proceso de descarga y sigue regulando continuamente la velocidad de avance.

**Modo de descarga, vaciado:**

La velocidad de avance es mantenida constante durante el proceso de descarga. CRUISE PILOT está temporalmente desactivado. Esto puede facilitar el relleno del vehículo de transporte.





## Enfrentarse a retos.

Cuando la máquina cosecha en campos que no son llanos, esto representa un reto especial para la limpieza. El material de la separación del grano restante se mueve pendiente abajo en los desniveles, haciendo que también la alimentación del fondo de retorno, del fondo de preparación y de las cribas también sea unilateral. También se tiene que adaptar el régimen de revoluciones del ventilador cuando la máquina avanza pendiente arriba o pendiente abajo, para lograr un óptimo rendimiento de limpieza y evitar pérdidas.

## La limpieza CLAAS 4D.

La limpieza 4D es una pieza adicional de CEMOS AUTOMATIC. Está compuesta por las funciones 4D para el control de las trampillas del rotor y AUTO SLOPE para la regulación del régimen de revoluciones del ventilador.

## Elementos núcleo: Las trampillas del rotor.

El conjunto de suministro de la limpieza 4D está formado por un tercer par de trampillas del rotor detrás del tercer cóncavo de separación. Adicionalmente están divididos los segmentos de las trampillas del rotor, de manera que tanto la mitad izquierda como la derecha pueden ser abiertas y cerradas individualmente.

### Modo de funcionamiento:

Para lograr una alimentación homogénea de la limpieza, 4D controla las trampillas del rotor según la inclinación transversal y longitudinal, así como según la carga actual de la limpieza. Así su rendimiento permanece prácticamente constante también en terrenos difíciles. 4D regula automáticamente la posición de las trampillas del rotor, permaneciendo activo en un segundo plano, a modo de ayuda para el operario.

## ¿Cómo trabaja 4D?

### En la pendiente:

- Se abre la mitad en dirección pendiente arriba del segmento de la trampilla del rotor
- Se cierra la mitad en dirección pendiente abajo del segmento de la trampilla del rotor

El cierre de las trampillas del rotor tiene lugar en sentido de marcha de delante hacia atrás, la apertura de las trampillas del rotor de atrás hacia delante.

### En pendiente arriba:

- Se reduce el régimen de revoluciones del ventilador
- La criba inferior se abre más

### En pendiente abajo:

- Se incrementa el régimen de revoluciones del ventilador
- La criba inferior se cierra más

## 4D. Sus ventajas:

- Reparto más homogéneo del material de la separación del grano restante
- A pesar de la inclinación se realiza una alimentación homogénea del
  - fondo de retorno
  - fondo de preparación
  - criba superior / criba inferior
- El régimen de revoluciones del ventilador es adaptado automáticamente
- Mejor rendimiento de la caja de cribas mediante una cantidad de aire adaptada
- El rendimiento de la limpieza se mantiene estable en terrenos con inclinación longitudinal y transversal (desnivelados)
- Más caudal y menores pérdidas en pendientes



## Todo a la vista - con el botón del ratón.

CLAAS le ofrece con TELEMATICS la opción de ver por internet, en todo momento y desde cualquier lugar, todos los datos importantes de su máquina. Aprovechese de TELEMATICS.

## NUEVO: Fleet View App.

CLAAS ha desarrollado con Fleet View una aplicación con la que se pueden coordinar los equipos de transporte de una flota de cosecha de tal manera que las cosechadoras utilizadas puedan trabajar continuamente sin tiempos de espera. La aplicación informa continuamente a todos los conductores, prácticamente a tiempo real, sobre la posición y el nivel de relleno de todas las máquinas de una flota.

## Mejorar los procesos de trabajo.

A diario se le manda por correo electrónico un informe con el denominado análisis operativo y otras valoraciones importantes de la máquina. Antes de empezar el trabajo puede así analizar los datos exactos de la jornada anterior y determinar cómo y cuándo su máquina ha trabajado eficientemente. Además se pueden ver las huellas de la máquina con un informe de los resultados, lo que permite optimizar la logística de transporte. TELEMATICS permite una gestión específica de flotas, evitando tiempos muertos no rentables.

## Facilitar la documentación.

Exporte mediante TELEMATICS datos relevantes a su fichero de parcelas y ahorre con ello un tiempo precioso. Adopte p. ej. datos sobre cantidades de cosecha específicas de partes de parcelas.

## Optimizar los ajustes.

Compare a tiempo real, a través de su acceso personal al servidor TELEMATICS, los datos de rendimiento y de campaña de sus máquinas y gradúelos de forma precisa entre sí. Para un resultado perfecto: En todas las condiciones de cosecha. Cada día.

## Documentación automática.

La función documenta y procesa automáticamente los datos de proceso. Como ampliación de la función de TELEMATICS la documentación automática transfiere – sin que el operario actúe – los datos de trabajo específicos de la parcela al servidor, en el que éstos se interpretan y procesan. Esto tiene lugar basándose en los límites de parcela antes cargados de su sistema. Todos los datos relevantes de la máquina se pueden exportar en formato IsoXML, pudiendo ser reprocesados sin ningún problema.



## Gestión de trabajos.

En CEBIS puede procesar sus trabajos. Con el software CLAAS AGROCOM MAP START se pueden preparar además datos de clientes y datos de parcelas, que usted puede iniciar y procesar con CEBIS.

- Todos los datos son grabados al finalizar un pedido o una jornada laboral
- Los datos son impresos en la máquina o transferidos con una tarjeta de datos
- Todos los datos se pueden ver en el PC y pueden seguir siendo procesados
- También los contadores diarios, contadores de fruto y contadores totales se pueden ver e imprimir en CEBIS



## Cartografía de rendimientos.

Con la ayuda de los datos de la gestión de pedidos, usted puede realizar una cartografía de rendimientos con su LEXION. Sensores en LEXION miden el rendimiento y la humedad de grano. Al mismo tiempo CEBIS complementa las coordenadas geográficas con la ayuda de satélites GPS.

Todos los valores medidos son grabados en una tarjeta chip móvil, pudiendo ser así transferidos. Con el software suministrado AGROCOM MAP START usted está en condiciones de crear mapas de rendimiento contundentes - como base de su estrategia futura de producción.

## QUANTIMETER mide y comprueba.

Medición del caudal, medición de la humedad e indicación de datos en CEBIS son las principales funciones de QUANTIMETER. La medición del caudal es específica para cada tipo de fruto. El grado de humedad del material de cosecha es comprobado de forma continua y mostrado cuando se requiere.

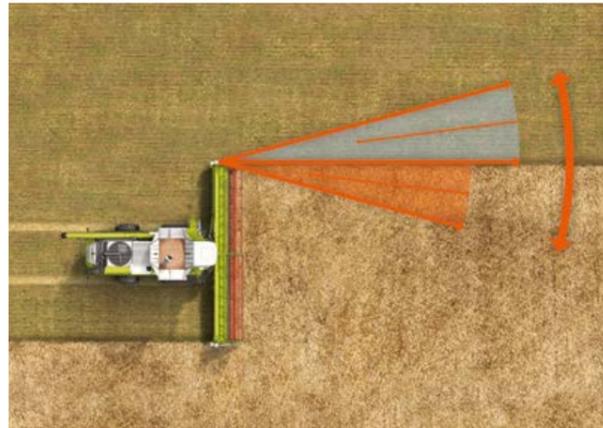
En la medición del volumen en el elevador de grano, una barrera fotoeléctrica mide el relleno de las palas individuales. Mediante correspondientes factores de corrección, en los que influyen entre otros la inclinación transversal y longitudinal de la máquina, se puede determinar con el QUANTIMETER automáticamente la cantidad exacta de cosecha.



## Rápido procesamiento de datos.

Los datos se dejan procesar y enviar con mayor rapidez: El sistema electrónico mejora la funcionalidad de la totalidad del mando electrónico en LEXION. Con una comunicación extremadamente rápida en la red de a bordo, LEXION ya hoy está preparada para sus complicadas obligaciones futuras.

Muchas informaciones se pueden imprimir en papel con la impresora.



## LASER PILOT.

Los sensores electro-ópticos del LASER PILOT palpan con impulsos de luz el borde entre el campo cosechado y por cosechar, llevando así automáticamente la LEXION por el borde de existencias.

LASER PILOT es plegable y está disponible tanto para el lado izquierdo como para el derecho del mecanismo de corte. Su óptima posición en el lateral del mecanismo de corte, junto al borde de existencias, ofrece un buen ángulo de visión y garantiza con ello una gran seguridad operativa – también en cereal tendido y en pendientes.

## AUTO PILOT.

Dos palpadores digitales en la unidad de ordeño definen la posición de LEXION, la llevan automáticamente por las hileras de maíz, asegurando con ello la posición óptima: en todas las condiciones, por el camino óptimo. Así AUTO PILOT logra un incremento del rendimiento y aumenta la rentabilidad.

Elija entre tres sistemas automáticos de guiado.

Todos los modelos LEXION pueden ser equipados con tres sistemas de autoguiado, utilizables opcionalmente dependiendo del trabajo.

- GPS PILOT – el sistema de guiado vía satélite
- LASER PILOT – el sistema de guiado óptico-electrónico
- AUTO PILOT – el sistema de guiado electro-mecánico

## Acorde a sus necesidades.

Con pantallas móviles ofrece CLAAS la solución flexible para ISOBUS y sistemas de guiado. El terminal puede ser traspasado de un tractor o una cosechadora a otra, dependiendo de la campaña y la aplicación. Equipe su LEXION de fábrica o posteriormente justo con lo que necesita:

- S10: Terminal táctil de alta resolución de 10,4" con funciones de guiado e ISOBUS; capaz de mostrar hasta cuatro cámaras
- S7: Terminal táctil de alta resolución de 7" con funciones de guiado

## Apoyo en los cabeceros.

TURN IN facilita que la máquina se meta correctamente en la pasada. Cuando se acerca a la pasada prevista, la dirección automática se encarga, a partir de un ángulo de 90° (solo en la dirección de avance de la máquina) o incluso 120° (cuando existe un final de parcela), de hacer la maniobra. Con la ayuda de TURN IN el operario puede dedicarle su concentración al aparato acoplado y a la máquina, sin tener que preocuparse además por meterse correctamente en la pasada. TURN IN forma parte del equipamiento estándar de los dos terminales de sistemas de guiado (S10 / S7).

## Conducción automática también en los cabeceros.

La función AUTO TURN asume las maniobras de cambio de dirección en los cabeceros. El sentido de giro y la siguiente huella por trabajar son para ello preseleccionados en el terminal, del resto se encarga el sistema de guiado.

## GPS PILOT FLEX.

GPS PILOT puede ser utilizado, además de con el mando hidráulico, también con un volante automático, el GPS PILOT FLEX. Con el volante alcanza una gran exactitud. La gran ventaja de GPS PILOT FLEX es su versátil utilidad.

- Sin actuar en la instalación hidráulica
- Rápido cambio del sistema de dirección entre diferentes máquinas

El volante eléctrico transmite los mandatos de dirección del terminal y del controlador de navegación al eje de dirección, dirigiendo con ello la máquina.

## Los mecanismos de corte.

Más posibilidades para adaptarse a sus requerimientos. Tenga lo que tenga entre manos: Su LEXION está perfectamente equipada para cualquier trabajo en el campo.



CERIO



VARIO



VARIO / equipamiento de colza



VARIO / equipamiento de arroz



Mecanismo de corte plegable



MAXFLEX



SUNSPEED



MAXFLO



SWATH UP



Encuentra informaciones adicionales en el catálogo cabezales para cosechadoras y online en [combine-front-attachments.claas.com](http://combine-front-attachments.claas.com)

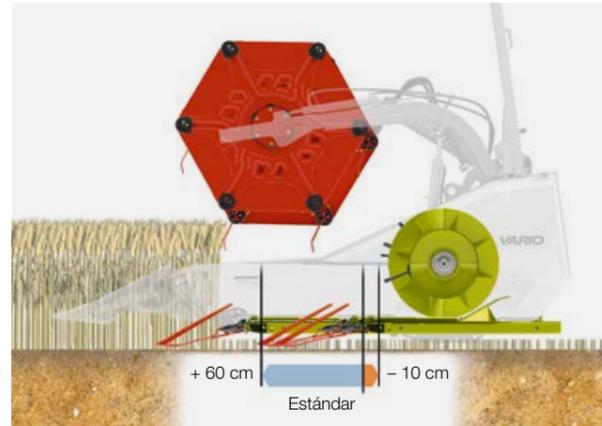
## Campo de acción.

La nueva generación de mecanismos de corte VARIO representa el mecanismo de corte para la cosecha de frutos de cereal y de colza. Es perfectamente adecuado para una gran fuerza de impacto y un gran rendimiento de superficies, tanto con pocas existencias como en regiones de gran producción. El ajuste según las necesidades de la mesa del mecanismo de corte VARIO en cereal (tipos de paja corta o de paja larga) y colza se encarga de un flujo siempre óptimo y, con ello, de un incremento del rendimiento de la totalidad de la máquina en hasta un 10%.

La gran variedad de modelos de VARIO 1230 a VARIO 500 permite el uso con LEXION, TUCANO y AVERO.

## Tecnología.

- Mesa del mecanismo de corte con chapas de colza integradas
- Posición variable de la mesa de - 100 mm a + 600 mm ajustable en el mando multifuncional
- Exclusivo recorrido total de desplazamiento continuo de 700 mm de la mesa del mecanismo de corte
- Eje cardan telescópico automático para el accionamiento de las cuchillas
- Barra continua de cuchillas y molinete continuo (VARIO 930 a VARIO 500)
- Accionamiento mecánico unilateral (VARIO 930 a VARIO 500)
- Accionamiento mecánico del sinfín de alimentación y de la barra de corte a través del engranaje y el eje cardan
- Molinete con soportes de púas optimizados, soportes de los tubos de púas resistentes al desgaste y nuevo diseño para el menor enrollamiento y transporte de tallos
- Tubo travesaño angulado para una mejor visibilidad desde la cabina de la mesa del mecanismo de corte
- Ajuste continuo de la altura del sinfín de alimentación
- Es posible la inversión del canal de alimentación y del sinfín de alimentación
- Chapas escurridoras ajustables desde fuera
- LASER PILOT para el sistema de autoguiado plegable y ajustable sin herramientas



Mesa del mecanismo de corte metida - cereal (- 100 mm)



Mesa del mecanismo de corte sacada - cereal (+ 600 mm)



Mesa del mecanismo de corte metida - con cuchillas de colza (+ 450 mm)



Mesa del mecanismo de corte sacada - con cuchillas de colza (+ 600 mm)



Fácil enganche de los latiguillos hidráulicos para el accionamiento de las cuchillas de colza



Empestillamiento sin herramientas de los divisores de mies y de las cuchillas de colza con cierre rápido



## Plug & Play para colza.

Las chapas de colza integradas en la mesa del mecanismo de corte y un montaje sin herramientas de las cuchillas de colza se encargan de un cambio a este cultivo en cuestión de minutos. La conexión de las cuchillas de colza a la instalación hidráulica activa automáticamente la bomba hidráulica para el accionamiento de las cuchillas laterales. La unión se realiza de forma sencilla con dos acoplamientos sellantes planos.

- Conexión y desconexión automática de la bomba hidráulica
- Incluso con las cuchillas de colza montadas, la mesa todavía se puede meter o sacar 150 mm
- Una caja de transporte con cerradura en el remolque de transporte permite guardar las cuchillas de forma segura y ahorra peso en el mecanismo de corte

## Trabajo en arroz.

Los mecanismos de corte VARIO están optimamente equipados para trabajar en arroz de fábrica o mediante una transformación con un rodillo de alimentación recubierto y un sistema de corte de arroz.



## Sólido tramo de accionamiento.

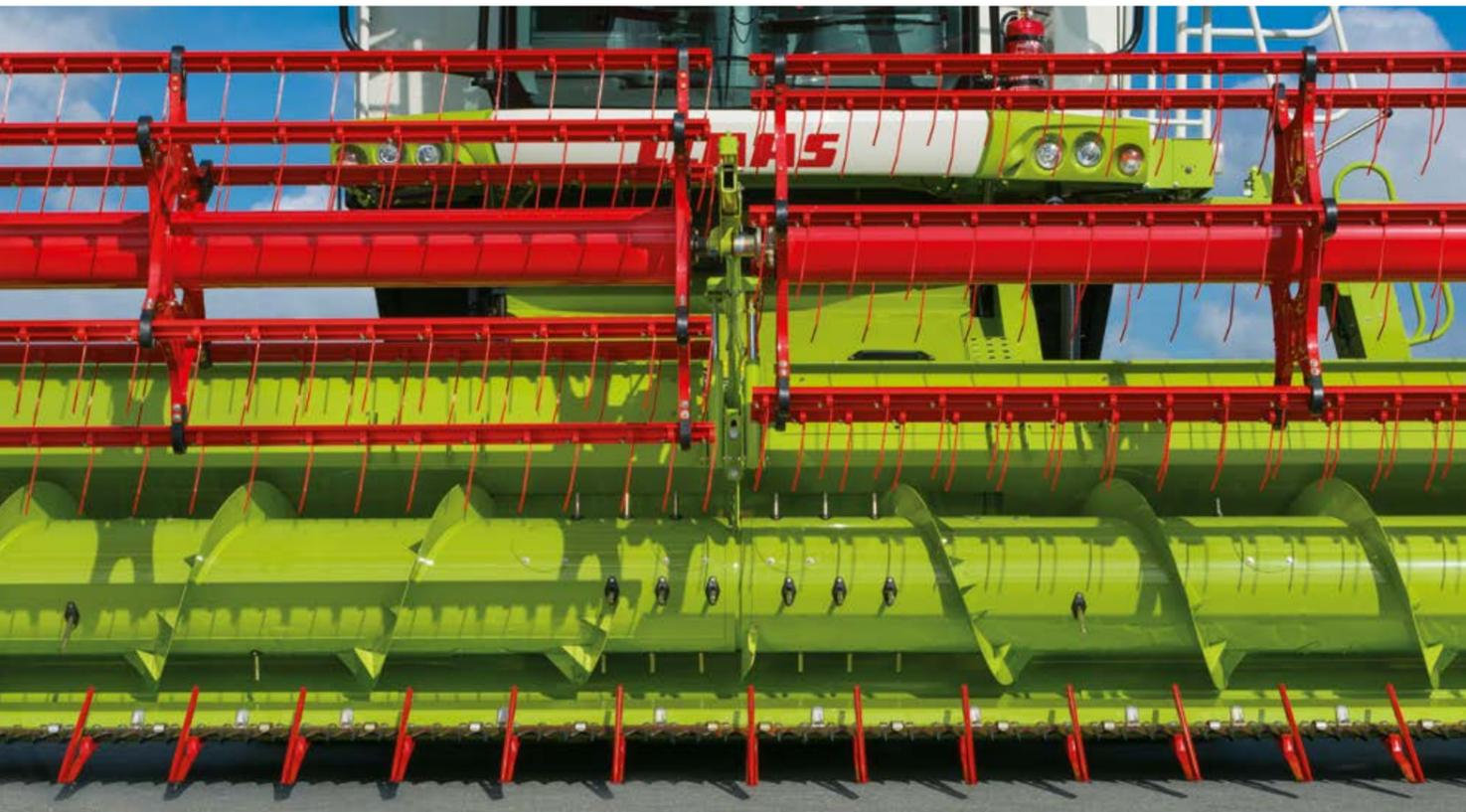
El accionamiento de la barra de corte tiene lugar mediante un engranaje planetario y tiene por lo tanto una marcha muy tranquila. Al desplazar la mesa del mecanismo de corte, el eje cardan motriz también tiene un efecto telescópico. Así se puede trabajar sin ningún problema en cualquier posición.

El rodillo de alimentación y el accionamiento de cuchillas están asegurados individualmente mediante embragues de sobrecarga. Así el mecanismo de corte VARIO le hace frente a las condiciones más adversas y garantiza siempre un funcionamiento seguro.



Montaje de las cuchillas de colza con cierre rápido

# Los nuevos mecanismos de corte VARIO 1230 y VARIO 1080.



## Flujo óptimo.

Los mecanismos de corte VARIO de CLAAS están equipados para las condiciones de cosecha más difíciles. Un flujo óptimo, un corte limpio y una gran firmeza caracterizan los dos modelos mayores VARIO 1230 y VARIO 1080. En estas anchuras de trabajo CLAAS apuesta por el concepto de molinete y sinfín de alimentación divididos, así como la barra de cuchillas dividida.

En combinación con las más potentes cosechadoras LEXION, este sistema ya demuestra su eficacia en todas las condiciones desde el año 2009, especialmente con grandes caudales. En el centro del mecanismo de corte se juntan los flujos de los dos lados del mecanismo de corte. Las grandes cantidades de material requieren una estabilidad y firmeza máximas – aquí marcan los mecanismos de corte CLAAS VARIO la pauta a seguir.

## Ajustes exactos para el mejor resultado.

Un flujo óptimo ya empieza en el mecanismo de corte. El ajuste correcto de la altura del sinfín de alimentación influye para ello en gran medida. Por ello a la izquierda, a la derecha y en el centro del mecanismo de corte se encuentran escalas de ajuste para ver la altura. Así, el sinfín se puede ajustar fácilmente de forma perfecta y cumple con todos los requisitos.



## El tramo de accionamiento.

Gracias al accionamiento mecánico con ejes cardan, engranajes y cadenas de grandes dimensiones, el tramo de accionamiento es enormemente eficiente y requiere poco mantenimiento. Con el accionamiento sincronizado de las cuchillas, el mecanismo de corte tiene una marcha muy tranquila. La totalidad del tramo de accionamiento está asegurado con un embrague de sobrecarga para el caso de que el sinfín de alimentación se bloquee. El accionamiento de las cuchillas marcha a la izquierda y a la derecha mediante engranajes. Éstos están asegurados adicionalmente con embragues de sobrecarga.

También el accionamiento hidráulico de las cuchillas divisoras de colza está protegido contra sobrecarga. Cuando una de ellas es bloqueada por un cuerpo extraño, la válvula de desconexión asegura el sistema hidráulico contra una presión excesiva.



## Seguir el suelo.

Para garantizar un guiado del mecanismo de corte de primera también con grandes anchuras de trabajo, los modelos VARIO 1230 y VARIO 1080 disponen de dos palpadores adicionales. Están colocados de forma centrada y le entregan al sistema AUTO CONTOUR una señal adicional sobre la posición de la mesa del mecanismo de corte.



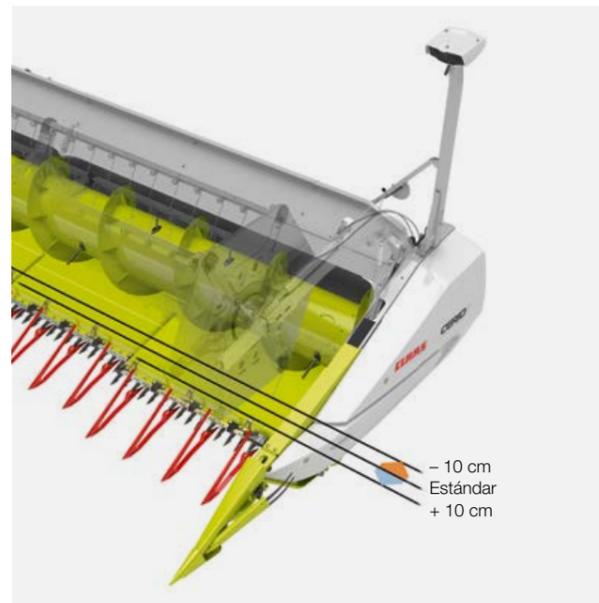
## Campo de acción.

La serie CERIO se basa en los mecanismos de corte VARIO 930 a 560 y es una alternativa para la cosecha de cereal. Está perfectamente equipada para una gran fuerza de impacto y un gran rendimiento de superficies, tanto con bajas existencias como en regiones de gran producción. La mesa del mecanismo de corte se deja graduar manualmente de -100 mm a +100 mm. Con ello el mecanismo de corte ofrece la opción de adaptarse a diferentes condiciones de existencias o frutos.

La gran variedad de modelos de CERIO 930 a CERIO 560 permite el uso con LEXION, TUCANO y AVERO.

## Tecnología.

- Posición de la mesa regulable manualmente de -100 mm a +100 mm
- Recorrido total de reglaje de 200 mm regulable manualmente
- Eje cardan telescópico automático para el accionamiento de las cuchillas
- Barra de corte continua y molinete continuo
- Accionamiento unilateral mecánico del cabezal
- Accionamiento mecánico del sinfín de alimentación y de la barra de corte a través del engranaje y el eje cardan
- Molinete con soportes de púas optimizados, soportes de los tubos de púas resistentes al desgaste y nuevo diseño para un menor enrollamiento y transporte de tallos
- Tubo travesaño angulado para una mejor visibilidad desde la cabina de la mesa del mecanismo de corte
- Ajuste continuo de la altura del sinfín de alimentación
- Es posible la inversión del canal de alimentación y del sinfín de alimentación
- Chapas escurridoras ajustables desde fuera
- LASER PILOT para el sistema de autoguiado plegable y ajustable sin herramientas
- Posición automática de reposo y de transporte
- Posición automática de trabajo



Mesa del mecanismo de corte metida - cereal (-100 mm)



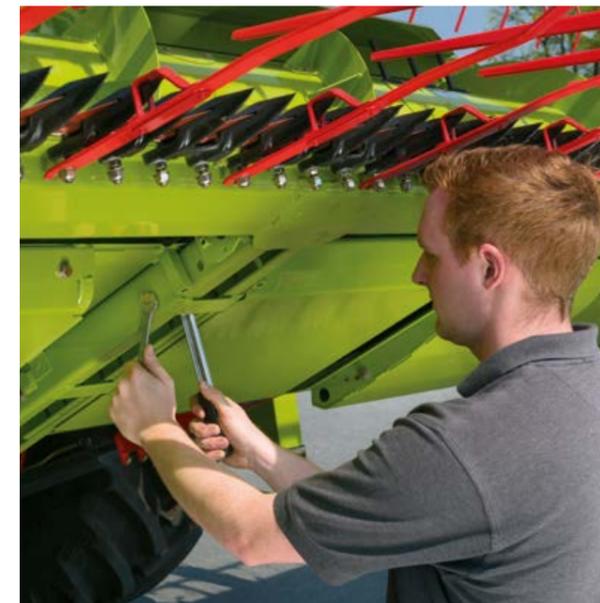
Mesa del mecanismo de corte sacada - cereal (+100 mm)



Soportes y cojinetes de las púas del molinete de plástico, con forma optimizada, para el menor transporte de tallos



Barra de cuchillas supletorias integrada en la parte inferior del mecanismo de corte



## Reglaje de la mesa del mecanismo de corte.

- Reglaje manual debajo de la mesa del mecanismo de corte
- 10 uniones atornilladas para graduar la mesa del mecanismo de corte
- 5 posiciones de la mesa ajustables: +100 mm, +50 mm, 0 mm, -50 mm, -100 mm

## Sólido tramo de accionamiento.

El tramo de accionamiento de los mecanismos de corte es en CERIO idéntico a VARIO. Así también el rodillo de alimentación y el accionamiento de cuchillas están asegurados individualmente mediante embragues de sobrecarga. Con ello el mecanismo de corte CERIO le hace frente a las condiciones más adversas y garantiza siempre un funcionamiento seguro.



## Trabajo en arroz.

Los mecanismos de corte CERIO están perfectamente equipados para trabajar en arroz, de fábrica o a través de una sencilla transformación con rodillo de alimentación recubierto y un sistema de corte de arroz.



Levantadores de mies supletorios directamente detrás en el mecanismo de corte



Empujamiento sin herramientas de los divisores de mies con cierre rápido



Cambio rápido y sencillo de divisores de mies



Sencillo reglaje de la altura del divisor de mies con la llave de las tapas



## Barra supletoria de cuchillas y levantadores de mies.

Todos los mecanismos de corte de CLAAS están equipados de fábrica con una barra supletoria de cuchillas. Las cuchillas fabricadas con material endurecido se caracterizan por un bajo comportamiento de desgaste.

El uso de levantadores de mies permite una recogida sin pérdidas, sobre todo en cereal tendido, y reduce al mismo tiempo la recogida de piedras. Levantadores de mies de repuesto pueden ser llevados cómodamente en la parte trasera del mecanismo de corte.

## Mecanismos de corte para cada fruto.

En todas las regiones del mundo existe para cada fruto desgranable el mecanismo de corte adecuado de CLAAS, tanto para tipos de cereal como trigo, centeno, cebada, avena y triticale. También para colza, maíz, girasoles, arroz, soja, lino, alubias, lentejas, gramíneas y semillas de trébol o mijo. Aprovechese de la exclusiva combinación de características de rendimiento y equipamiento de primerísima calidad.

## Acoplamiento múltiple.

El acoplamiento central para todas las funciones hidráulicas y eléctricas de conexión con el mecanismo de corte.

- Usted gana un tiempo valioso, gracias a menos pasos de trabajo al montarlo y desmontarlo
- No existe peligro de intercambio, mediante una construcción integrada
- Fácilmente acoplable, también bajo presión
- Protege el medio ambiente, ya que no permite fugas de aceite

## Cierre centralizado.

Con una sola palanca, en el lado izquierdo del mecanismo de corte, se pueden accionar al mismo tiempo todos los puntos de cierre.

## Sistema automático de arranque suave.

Un arranque suave del mecanismo de corte evita cargas punta en el accionamiento.

## Accionamiento hidrostático del molinete.

Una bomba de pistones en la máquina básica ofrece un par de rotación máximo de 1.000 Nm en el molinete. Con ello se regula de forma automática el régimen de revoluciones del molinete, dependiendo del ajuste de la velocidad de avance.

- Gran fuerza de paso mediante un gran par de rotación
- Mejor coeficiente de rendimiento que las bombas de engranajes
- Un circuito hidráulico cerrado ofrece un mejor movimiento rotativo del molinete
- Rápida adaptación de la velocidad del molinete
- Gran altura de elevación del molinete



Gran confort con acoplamiento múltiple y cierre centralizado



## Remolque de transporte de 2 ejes con eje trasero articulado.

Los nuevos remolques de transporte de 2 ejes con dirección a las 4 ruedas están disponibles para los cabezales VARIO 1230, 1080 y 930.

- Las mejores características de seguimiento en curvas
- Gran estabilidad de avance
- Disponibles opcionalmente frenados con 25 km/h o 40 km/h o sin frenos
- El eje delantero tiene un soporte oscilante, pudiendo adaptarse así de forma óptima a las irregularidades del suelo
- Los cabezales SUNSPEED y los cabezales de ordeño de maíz se pueden transportar sin problemas con el remolque de transporte, montando unos soportes especiales
- Es posible colocar sin ningún problema el mecanismo de corte con las cuchillas de colza



Remolque de transporte de 2 ejes con eje trasero articulado



Remolque de transporte de 1 eje



Caja de transporte con cerradura para el equipamiento de colza

También está disponible opcionalmente de fábrica:

- Neumático de repuesto
- Luz omnidireccional
- Iluminación LED
- Iluminación de los contornos
- Lanza corta o larga

## Caja de transporte.

Una caja de transporte con cerradura, en todos los remolques de transporte, permite guardar con seguridad las cuchillas de colza.



CLAAS CONTOUR garantiza una buena adaptación al suelo.

El mecanismo de corte con CLAAS CONTOUR se adapta automáticamente a las ondulaciones del suelo, longitudinalmente al sentido de avance. Usted selecciona una presión de apoyo y CONTOUR se encarga de que ésta se mantenga homogéneamente. Cada vez que se baja el mecanismo de corte, la preselección de la altura de corte regula que se vuelva a encontrar automáticamente una y otra vez la altura de corte predeterminada.

**AUTO CONTOUR: Aún más rápido y preciso.**

AUTO CONTOUR va un paso más allá y permite la compensación de irregularidades también en sentido transversal. Palpadores debajo del mecanismo de corte se encargan de reconocer antes de tiempo los baches y disparan la reacción de los cilindros correspondientes del mecanismo de corte en el canal de alimentación.

- Sensores electrónicos miden la presión hidráulica en el sistema y reaccionan rápidamente
- Unos retenedores de nitrógeno, operados por válvulas, garantizan una amortiguación óptima con cabezales de diferente peso



Cilindros del mecanismo de corte de 2 vías gradúan de forma precisa la presión de apoyo.



Mediante la comparación totalmente automática del estado real con el valor nominal, AUTO CONTOUR adapta óptimamente el mecanismo de corte a la forma del terreno – una importante facilitación del trabajo, sobre todo con grandes anchuras de trabajo, de noche, en cereal tendido, en laderas y en suelos con piedras. AUTO CONTOUR ayuda a incrementar el rendimiento y a hacer que el trabajo de LEXION sea aún más rentable.

**Reglaje automático del molinete.**

El régimen de revoluciones del molinete – y con ello también la velocidad del molinete – se adapta automática y proporcionalmente a la velocidad de avance. El operario puede seleccionar y grabar diferentes relaciones de la velocidad de avance con respecto a la velocidad del molinete. La velocidad del molinete se puede ajustar sin escalonamientos entre marcha adelantada, marcha sincronizada y marcha posterior. De un reglaje absolutamente exacto del régimen de revoluciones se encarga un sensor digital del régimen de revoluciones.

Se pueden grabar diferentes alturas de trabajo del molinete y usar en combinación con diferentes alturas de corte. De todas formas la altura del molinete se puede variar siempre de forma directa.



Con la tecla para el reglaje de la altura en el mando multifuncional, se activa fácilmente el automatismo del mecanismo de corte.



**Automatismo VARIO.**

En el mecanismo de corte VARIO se puede grabar el ajuste de las horizontales del molinete, así como la posición de la mesa, y pueden ser usados al activar el automatismo del mecanismo de corte. El reglaje directo también se mantiene aquí.

**Posición de reposo para de VARIO 1230 a VARIO 500.**

Pulsando un sólo botón se colocan estos dos mecanismos de corte VARIO en la posición de reposo para su colocación en el remolque de transporte o, tras el acoplamiento, de nuevo directamente en la posición de trabajo. Para ello tienen que estar desconectados los órganos de trilla.

**Sistema automático del mecanismo de corte.**

- CONTOUR / AUTO CONTOUR
- Régimen automático de las revoluciones del molinete
- Altura automática del molinete
- Horizontal automática del molinete (solo VARIO)
- Posición automática de la mesa (solo VARIO)
- Posición automática de reposo (solo VARIO)

Palpadores determinan la posición del cabezal.



## Canal de alimentación universal.

El canal de alimentación universal trabaja en todos los frutos - no se producen tiempos improductivos de transformación. Con un ángulo plano de absorción hacia los órganos de trilla, ofrece un flujo óptimo. Robustas cadenas de alimentación, con listones de alimentación, otorgan una gran estabilidad. Además una chapa de desgaste recambiable garantiza una vida útil especialmente larga.

El canal de alimentación puede ser equipado con un rodillo de apoyo central adicional. Un apoyo más fuerte de los listones de alimentación en la polea de inversión incrementa la estabilidad y optimiza la guía de cadena. Además está disponible un rodillo inversor cerrado para condiciones secas y con poca paja.

## Canal de alimentación MONTANA con hasta 9 m de anchura.

El innovador sistema MULTI CONTOUR dirige - dependiendo de la posición del eje - el marco de oscilación, el reglaje del ángulo de corte y todas las funciones AUTO CONTOUR conocidas.

El canal de alimentación MONTANA está equipado con un cilindro tendido para el reglaje del ángulo de corte y dos cilindros verticales para el mando AUTO CONTOUR y la compensación de la pendiente. La construcción reforzada permite la cosecha con un mecanismo de corte VARIO de hasta 9 m.



Corte limpio con cilindro AUTO CONTOUR



Para una buena visibilidad: Aspiración de polvo en el canal de alimentación

## Canal de alimentación HP

Para una óptima adaptación a todas las condiciones de cosecha, el canal de alimentación HP (Header Pitch) ofrece un reglaje manual o hidráulico del ángulo de corte. Partiendo de la posición central, el ángulo de corte se deja modificar en 8° hacia atrás u 11° hacia delante.

## Freno del accionamiento del cabezal.

Protección fiable frente a objetos extraños y otras fuentes de daños. Con el freno del accionamiento (1) se puede parar en caso necesario inmediatamente el cabezal con el mando multifuncional. El freno del accionamiento se encuentra directamente en el canal de alimentación, de manera que sólo se tiene que frenar una pequeña masa. Ventajas: Menor par de frenado, menor desgaste.

## Inversor hidráulico.

Soltar atascos sin problemas: El sistema hidráulico (2) hace posible el invertir cuidadosamente con un gran momento de giro. El accionamiento del inversor hidráulico tiene lugar cómodamente con un interruptor de vuelco, desde la cabina. Automáticamente cambia también el sentido de giro del accionamiento hidráulico del molinete - siendo esto un apoyo adicional para el proceso de inversión.



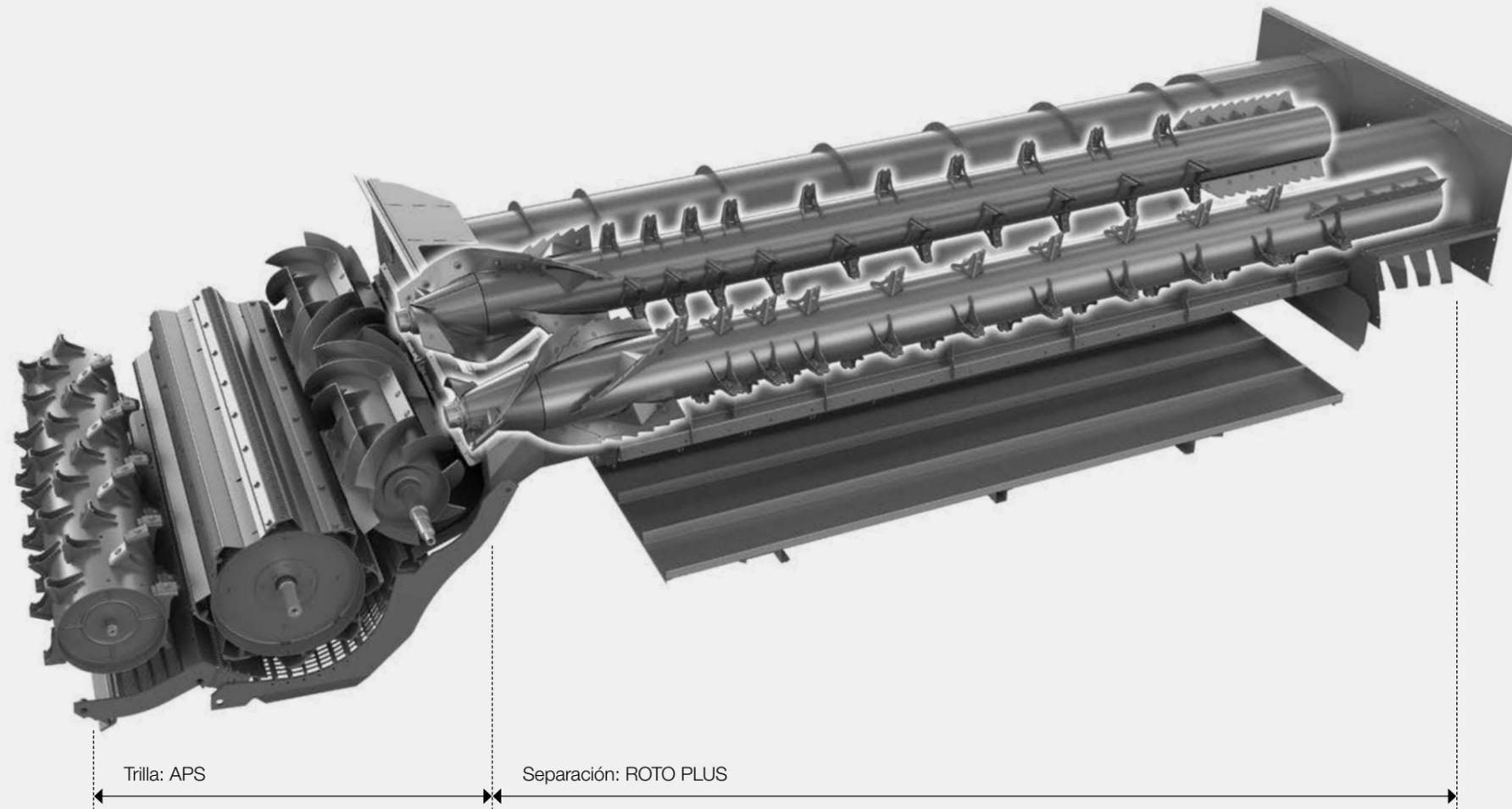
## Accionamiento en línea recta del mecanismo de corte.

Ahorrar combustible sin pérdidas de potencia - de ello se encarga en gran medida el accionamiento en línea recta del mecanismo de corte. Una ventaja importante, porque se aprovecha toda la potencia. Las máquinas rinden constantemente más, llevando por lo tanto también más masa por el canal de alimentación. Estos requisitos crecientes tienen que ser cumplidos por los accionamientos.

Están disponibles cuatro transmisiones diferentes: S (constante), L (variable), XL (de dos niveles) y XXL (variable). Así CLAAS ofrece para cada gama de usos el accionamiento adecuado, logrando con ello rendimientos punta.



# Más tecnología punta. APS HYBRID SYSTEM.



APS HYBRID SYSTEM  
= APS + ROTO PLUS

APS HYBRID SYSTEM. Más que la suma de grandes ventajas.

APS HYBRID SYSTEM – tecnología de trilla de CLAAS – es la combinación de dos excelentes tecnologías: El sistema tangencial de trilla APS y la muy eficiente separación del grano restante ROTO PLUS.

Sólo CLAAS combina ambos sistemas en una máquina, ofreciendo gracias a APS una importante ventaja frente al rendimiento de otros sistemas.

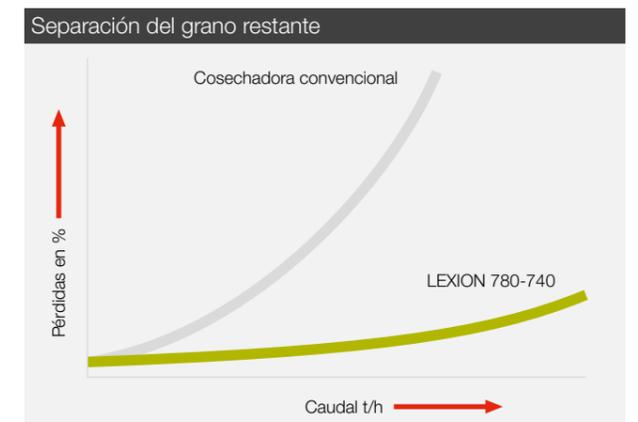
La impactante combinación le ofrece ventajas excelentes.

- Adaptación de la velocidad de los cilindros en el sistema de trilla independiente a la velocidad de los rotores
- Adaptación individual del proceso a las diferentes condiciones de cosecha durante la jornada
- Trilla cuidadosa con los mayores rendimientos de caudal

Muy por delante de los demás.

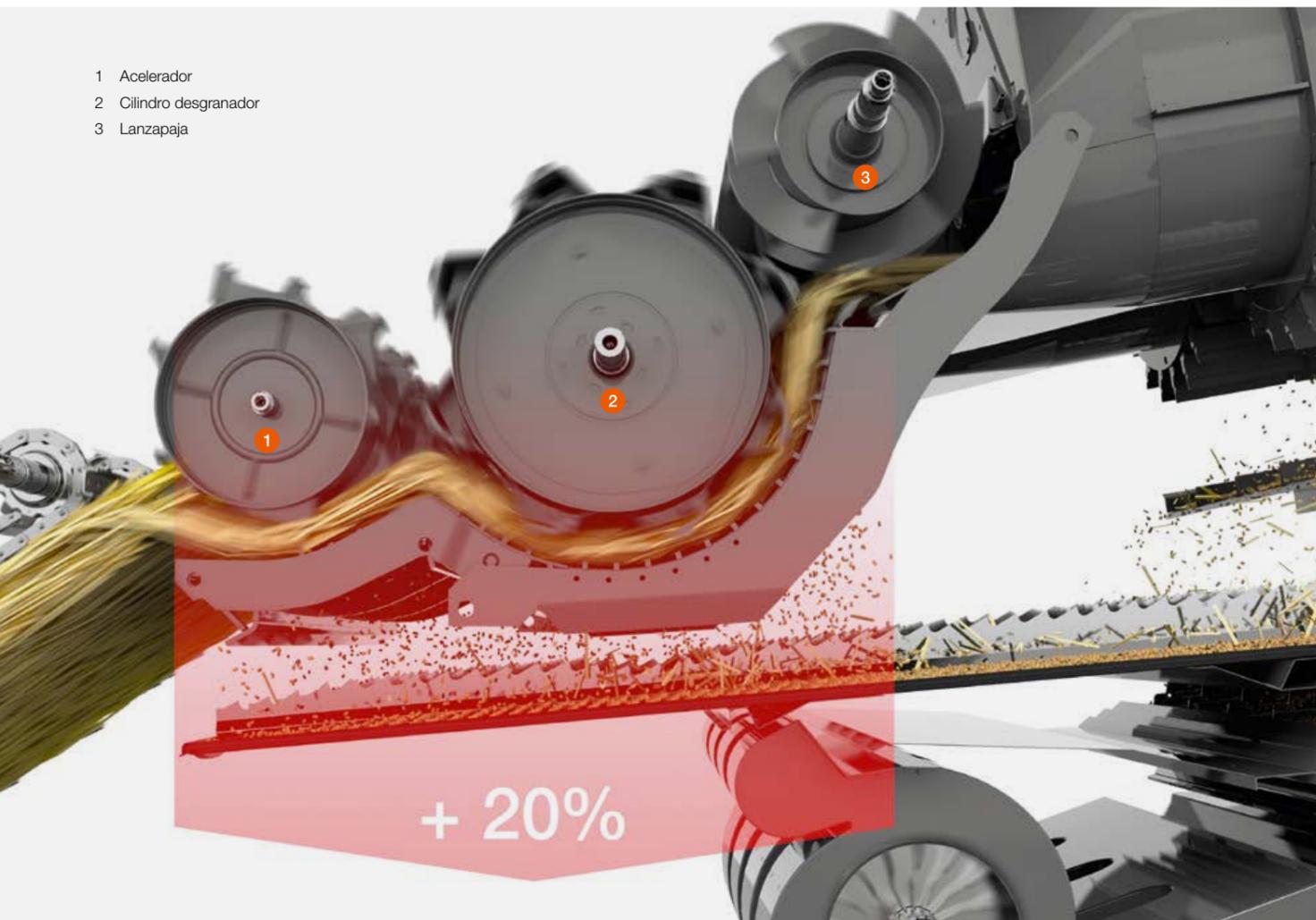
LEXION con APS HYBRID SYSTEM muestra con su separación efectiva del grano restante, una velocidad de flujo 10 veces mayor entre los rotores y los cóncavos. Junto con la gran fuerza centrífuga, éstas son características de separación totalmente distintas a las de las máquinas de sacudidores.

Aproveche usted también el excepcional trabajo en equipo de APS + ROTO PLUS.



El porcentaje de pérdidas en cosechadoras convencionales aumenta considerablemente a partir de un determinado caudal, siendo la separación del grano restante el factor que limita el rendimiento. LEXION permite, con su efectiva separación del grano restante ROTO PLUS, caudales muy superiores, manteniendo bajo el nivel de pérdidas.

# Más aceleración previa. APS.



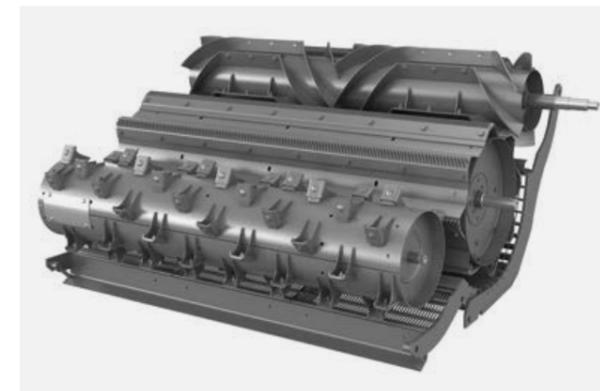
- 1 Acelerador
- 2 Cilindro desgranador
- 3 Lanzapaja

## Exclusivo sistema de trilla APS.

Un acelerador previo en la herramienta de trilla: Protegido por una patente, este sistema de extraordinario rendimiento sólo es ofrecido por CLAAS. La principal ventaja de CLAAS ya hace efecto delante del cilindro desgranador. Una aceleración drástica del material de cosecha de 3 m/s a 20 m/s desencadena una serie de procesos extremadamente efectivos:

- Con el acelerador previo se separa mejor el material de cosecha
- El flujo es especialmente homogéneo y hasta un 33% más rápido
- Mediante fuerzas centrífugas mayores se separan muchos más granos
- Hasta el 30 % de los granos son recogidos en un precóncavo, directamente debajo del acelerador – una descarga importante para el cóncavo principal

A fin de cuentas se logra así un incremento del rendimiento de hasta un 20% con el mismo consumo de combustible.



## Cilindro desgranador cerrado.

Junto al cilindro desgranador abierto de barras, está disponible un cilindro desgranador cerrado, que se puede utilizar de forma universal y se caracteriza por un flujo óptimo y una calidad de grano mejorada. Con ello se garantiza un tratamiento aún más cuidadoso del material de cosecha.

## Seguro de sobrecarga aumenta el rendimiento diario.

El cóncavo es regulado hidráulicamente desde el asiento del operario. La guía paralela del cóncavo garantiza una óptima calidad de trilla. Al mismo tiempo, el seguro integrado hidráulico de sobrecarga ejerce una protección segura frente a daños producidos por cuerpos extraños y permite trabajar sin riesgo al límite de rendimiento de la máquina.

## Con el sistema APS para una mejor calidad de grano.

Para el óptimo desgranado y desbarbado, el sistema APS ofrece opciones de ajuste en varios niveles. Con el elemento de trilla intensiva y las chapas desgranadoras, que se dejan conectar en cuestión de segundos con una palanca en el canal de alimentación, APS ofrece una excelente calidad de grano.



## Juego conjunto sincronizado.

Acelerador, cilindro desgranador y lanzador de paja pueden ser accionados mediante un variador central. Cada vez que se cambia la velocidad del cilindro desgranador, cambian sincronizadamente las velocidades del acelerador y el lanzador de paja.

El resultado: Tratamiento siempre cuidadoso del material de cosecha con un flujo homogéneo.

## Cóncavo MULTICROP.

El precóncavo está equipado como cóncavo MULTICROP, estando por lo tanto preparado para cualquier fruto. La rápida opción de cambiar tres segmentos del cóncavo minimiza los tiempos de preparación y maximiza la rentabilidad.

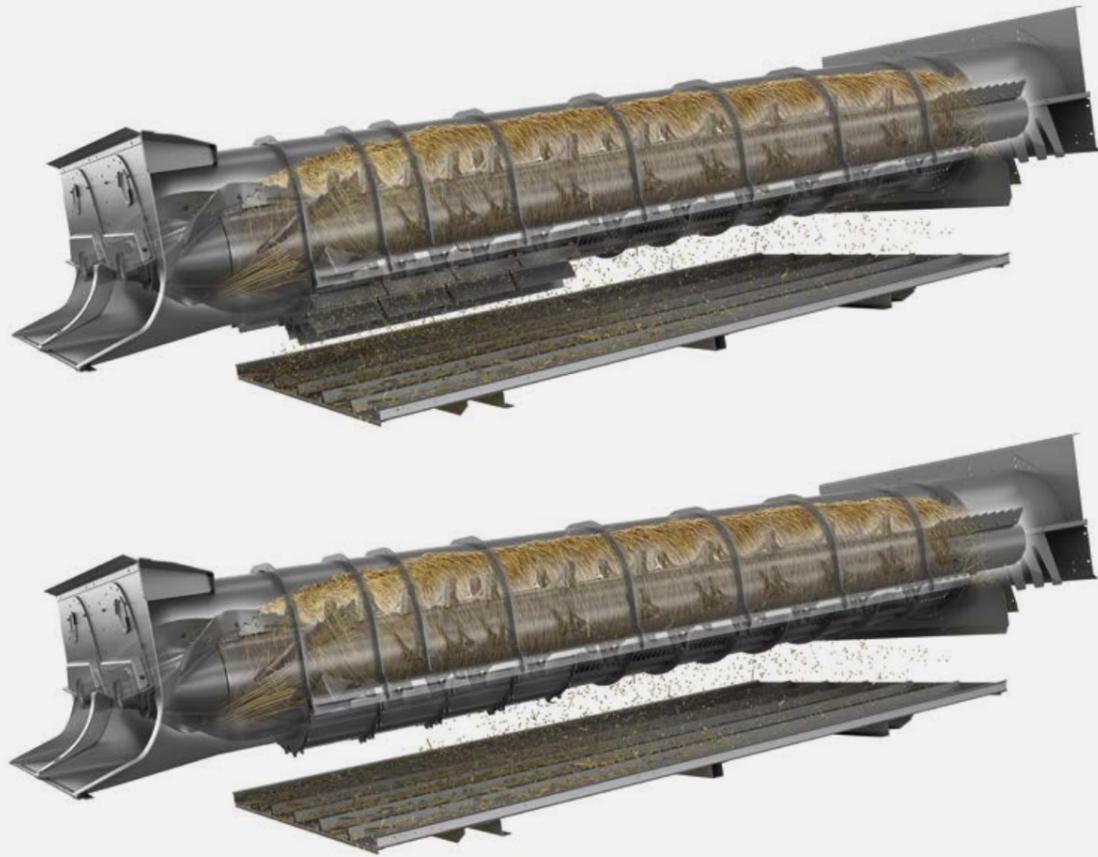


El dispositivo recogedor de piedras se puede abrir fácilmente por el lateral y se vacía solo.



Rápido cambio de los segmentos gracias al cóncavo MULTICROP

# Más ventajas en la separación del grano restante. ROTO PLUS.



## Un concepto global superior.

El extraordinario sistema de trilla APS, ampliado por el exclusivo principio ROTO PLUS. Así se logra la gran superioridad técnica de APS HYBRID SYSTEM, que deja una vez más constancia clara de la gran ventaja comparativa de CLAAS.

## Separación del grano restante ROTO PLUS.

La alimentación homogénea de APS crea la base perfecta para la separación del grano restante ROTO PLUS. El principio ROTO PLUS es sencillo, pero extremadamente eficiente. El lanzapajas de los órganos de trilla APS separa la paja en dos flujos y la transporta a los dos rotores de gran rendimiento y marcha contrapuesta.



Tapas regulables hidráulicamente del rotor para adaptar la superficie de separación de los rotores.



## Rotores de gran rendimiento.

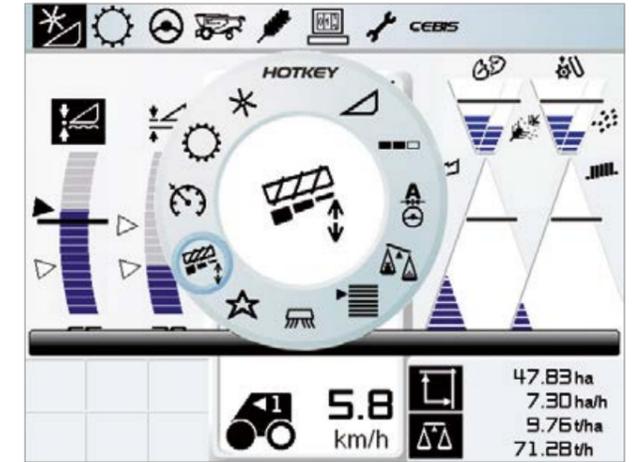
Con rodamiento excéntrico, crean unas fuerzas centrífugas inmensamente grandes, para separar los granos restantes de la paja. Debido al diámetro de en cada caso 445 mm y un largo de en cada caso 4.200 mm, LEXION ofrece una enorme superficie de separación.

Con el fondo de retorno existente, la mezcla de grano-pajatamo llega primero al fondo de preparación, antes de alcanzar la caja de cribas, al pasar por los escalones. Esto conlleva una descarga decisiva de la caja de cribas.

## Chapas del rotor cómodamente regulables.

### Control automático con AUTO SEPARATION.

Todos los modelos LEXION disponen de láminas con regulación hidráulica para la adaptación variable de la superficie de separación del rotor. Con el interruptor giratorio HOTKEY, usted reduce paulatinamente la superficie de separación abierta de los cóncavos del rotor, de forma rápida y sencilla desde la cabina. En condiciones muy secas, reduce con ello la carga de las cribas, mientras que en condiciones húmedas, usted aprovecha la gran superficie para una separación efectiva del grano restante. Resultado: La modificación variable de la superficie de separación del rotor, garantiza un caudal máximo en todas las condiciones de cosecha.



## Variador regulable sin escalonamientos.

### Control automático con AUTO SEPARATION.

El régimen de revoluciones de los rotores se deja graduar sin escalonamientos en los modelos LEXION 770-740 con el interruptor giratorio CEBIS: de 350 a 1.050 rpm, independientemente del régimen de revoluciones del cilindro desgranador. Esto no sólo permite una rápida adaptación del régimen de revoluciones a los diferentes frutos, sino también a las condiciones de cosecha y de paja. También facilita lograr el óptimo de rendimiento de la máquina.

## Nuevas dimensiones a su servicio. El buque insignia LEXION 780.

La separación del grano restante ROTO PLUS ha sido adaptada al enorme rendimiento de caudal de LEXION 780. El nivel del régimen de revoluciones de los dos rotores se ha incrementado a de 450 a 1.250 rpm. Además un sexto cóncavo instalado debajo de los rotores incrementa la superficie de separación – permitiendo con ello un rendimiento de separación aún mayor.



Variador del rotor



Reglaje eléctrico de las cribas



Fondo de preparación dividido, extraíble hacia delante



## JET STREAM.

El sistema de limpieza JET STREAM está especialmente adaptado a la separación del grano restante ROTO PLUS.

- Escalón con ventilación doble
- Altura del primer escalón: 150 mm
- El largo canal de compensación de la corriente conlleva una presión de aire homogénea y muy fuerte
- Ventilador de 8 turbinas (LEXION 780/770)
- Ventilador de 6 turbinas (LEXION 760 / 750 / 740)
- Reglaje eléctrico de las cribas desde la cabina

### Control automático con AUTO CLEANING y AUTO SLOPE.

## Ventilación doble.

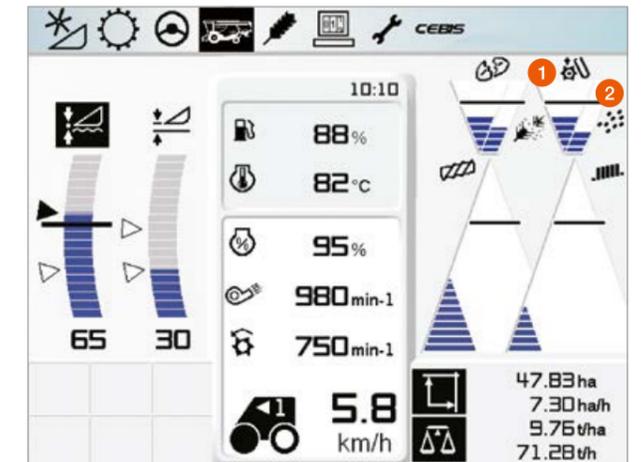
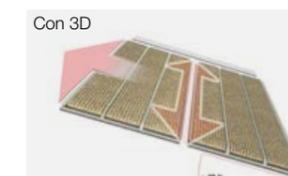
Un escalón con ventilación doble ofrece una intensiva limpieza previa. El ventilador de turbinas crea la corriente de aire necesaria y puede ser graduado sin escalonamientos desde la cabina.

## Fondo de preparación.

En el fondo de preparación ya tiene lugar una separación previa en granos (abajo) y tamo y paja corta (arriba). La descarga que esto supone para la criba superior, aumenta la capacidad de limpieza. Para limpiar el fondo de preparación después de la cosecha, los seis (LEXION 780 / 770) o cuatro (LEXION 760 / 750 / 740) elementos individuales de plástico se dejan sacar fácilmente hacia delante.

## Limpieza 3D.

- Compensación dinámica de la pendiente mediante un control activo de la criba superior
- Total estabilidad de rendimiento en laderas con hasta un 20% de pendiente
- Absolutamente exento de mantenimiento y desgaste
- Montaje posterior rápido y sencillo
- Junto con AUTO CONTOUR, un "paquete de laderas" ideal



## Retorno y GRAINMETER.

### Control automático con AUTO CLEANING.

El nivel de relleno y la composición del retorno permiten hacer deducciones sobre el mejor ajuste posible de la máquina. La cabina le ofrece al operario la opción de ver directamente el retorno iluminado desde su asiento.

Adicionalmente al indicador del nivel de relleno (1) se pueden equipar todos los modelos LEXION con el GRAINMETER. Gracias a la indicación electrónica de la calidad del retorno se puede ver también el porcentaje de grano (2) cómodamente en CEBIS.

Con estos datos el operario, solo o con ayuda de CEMOS, puede optimizar los ajustes de la máquina, para aprovechar al máximo el potencial de rendimiento de su LEXION.



# Más grano en el depósito.



## NUEVO: Controlled Traffic en el sistema de 12 m.

Para el uso de Controlled Traffic en el sistema de 12 m está disponible además del mecanismo de corte VARIO 1230 ahora el tubo de descarga del depósito de granos adecuado para los modelos LEXION 780, 770, 760 y 750 TERRA TRAC. Durante la circulación por carretera simplemente se pliega la parte trasera del tubo de descarga del depósito de granos.

## Hasta 13.500 l de volumen del depósito.

Cuando los órganos de trilla, la separación del grano restante y la limpieza han realizado de forma potente su trabajo, el grano se encuentra reunido en la tolva que se pliega automáticamente.

Con un gran volumen de hasta 13.500 l, LEXION también demuestra su grandeza en lo que a capacidad de almacenamiento se refiere – acompañada de muchos más puntos fuertes.

## Confortable control del material de cosecha.

La gran ventana en la pared trasera de la cabina garantiza un cómodo control visual del material de cosecha. Para el trabajo en la oscuridad, está iluminado el espacio interior del depósito de granos. Una apertura de control permite acceder continuamente para tomar pruebas del material de cosecha con la mano.

El vaso de pruebas está bien colocado en el lugar previsto para ello en la apertura de control, sirviendo al mismo tiempo como recipiente de calibración para determinar el peso por hectolitro.



## Con PROFI CAM todo a la vista.

Todos los modelos LEXION pueden ser equipados al final del tubo de descarga del depósito de granos con una PROFICAM. Al colocar la cámara justo en esta posición, se pueden controlar cómodamente al mismo tiempo tres procesos a través de un pantalla a color adicional en la cabina.

- Tubo de descarga del depósito de granos sacado: Traspaso de carga
- Tubo de descarga del depósito de granos plegado: Reparto del material picado
- Tubo de descarga del depósito de granos plegado: Parte trasera de la máquina al avanzar marcha atrás o al circular por carretera



En total se pueden conectar hasta cuatro cámaras al sistema, pudiendo ser vistas simultáneamente en el monitor a color así como en el terminal S10 en la cabina.

## Cámara trasera CEBIS.

Montada en el capó de salida de paja, la cámara trasera transmite la imagen directamente a la pantalla CEBIS. No es necesaria una pantalla adicional en la cabina.

La visualización de la imagen de la cámara en CEBIS es automática, desde que el mando multifuncional o CMOTION mueve la LEXION marcha atrás (1). Alternativamente también se puede ver la imagen de cámara con la tecla DIRECT ACCESS (2).



## Eficiente y precisa.

El nuevo picador de paja, el nuevo distribuidor radial de accionamiento mecánico y la adaptación automática del sentido de tiro crean la potente e inteligente gestión de la paja para su LEXION.



# Mayor potencia. Más confort. El nuevo picador de paja de paja.



## Para más caudal.

A veces es una ayuda hacer las cosas más grandes. Con el mayor diámetro del nuevo picador de paja se mejora en gran medida la recepción y el guiado del material. Con el fondo alargado del picador, el material picado es transportado durante más tiempo y acelerado mucho más. Esto incrementa, especialmente con el distribuidor de chapas esparcidoras estándar, en gran medida el ancho de tiro y la calidad de esparcido.

## Gestión de paja CLAAS. Con SPECIAL CUT.

La paja va desde los rotores directamente al picador, cuya intensidad puede ser adaptada a las condiciones de cosecha. 108 cuchillas estrechamente colocadas y afiladas por ambos lados, una contracuchilla y un peine de contracuchillas garantizan un picado corto. Para optimizar aún más el picado y reparto de la paja, LEXION dispone adicionalmente de un elemento de fricción oscilante. Seguidamente el material picado es dirigido al distribuidor radial.

- 1 Cuchilla transversal regulable
- 2 Eje del rotor
- 3 Cuchilla
- 4 Lámina de fricción
- 5 Fondo de fricción regulable
- 6 Contracuchillas regulables



## Confortable optimización de la calidad de picado.

En el nuevo picador de paja se pueden graduar hidráulicamente el fondo de fricción (5) y también la contracuchilla (6). Así se puede adaptar durante el trabajo la calidad de picado en CEBIS, pudiéndose reaccionar de forma flexible a las condiciones en el campo. Además está disponible un reglaje mecánico, sin herramientas, mediante dos palancas.

## Cambio a colocación de hileras desde la cabina.

El tener que abandonar la máquina forma parte del pasado, por lo menos para tener que cambiar el picador de paja de colocación de hileras a picado del material. Esto se puede hacer ahora cómodamente desde la cabina con CEBIS. Cuando solo se tienen que picar partes de una parcela, el operario puede transformar la máquina en cuestión de un par de segundos.



# Más eficiencia. Más precisión. El nuevo esparcidor radial.



## NUEVO: Esparcidor radial accionado mecánicamente.

Un perfecto reparto de la paja con la mayor calidad está garantizado por el esparcidor radial accionado mecánicamente. Los dos rotores de tiro con marcha contrapuesta son accionados a través de una correa, trabajando así siempre con un régimen de revoluciones constante. Este exclusivo concepto de accionamiento ofrece una calidad homogénea de reparto.

## Reparto exacto de material picado y heno.

Tanto el material picado, como el heno de la limpieza, son recogidos por el propio movimiento del esparcidor radial y son acelerados. Este concepto, junto con el accionamiento mecánico, se encarga de una poca necesidad de fuerza y un bajo consumo de combustible.

## Reparto con reconocimiento de campo.

Cada rotor de tiro dispone de dos chapas esparcidoras móviles. Su ancho de tiro puede ser ajustado conjuntamente o por separado. Esto permite la adaptación a todas las condiciones posibles en la práctica. Así LEXION logra un eficiente reparto de la paja con una mínima necesidad de fuerza – incluso en condiciones tan desfavorables, como paja excesiva, diferentes humedades de paja, fuerte viento lateral o terrenos con pendiente.

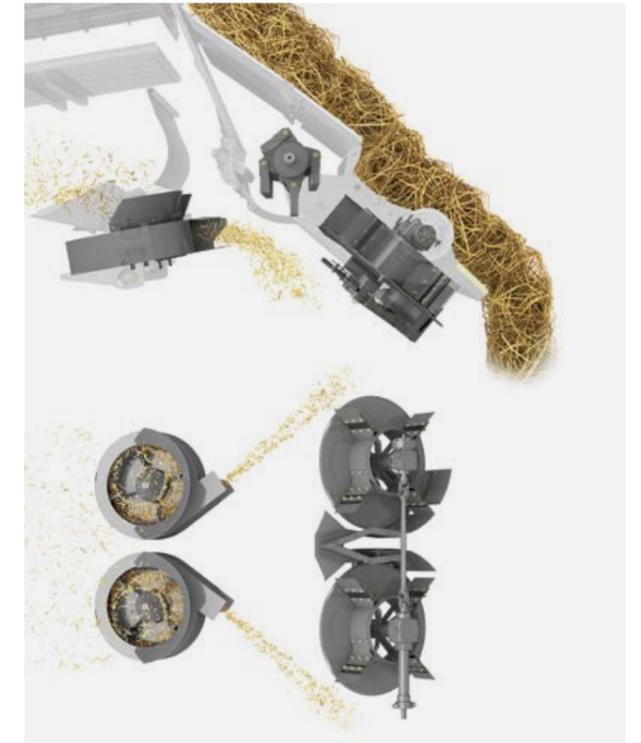


## El esparcidor radial en funcionamiento de picado.

El picador de paja transfiere el material directamente al esparcidor radial. El esparcidor radial se encarga de una aceleración adicional del flujo y reparte el material por toda la anchura de trabajo.

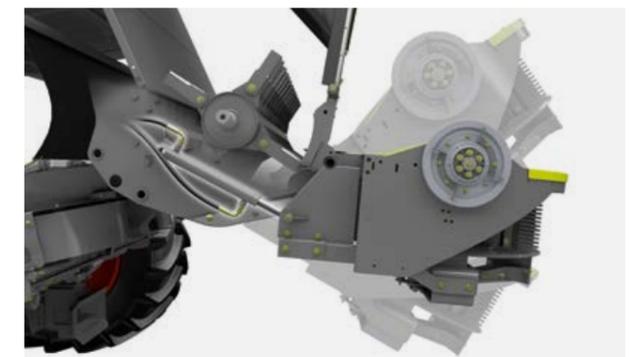
## Combinación esparcidor radial y ventilador del tiro de tamo.

Desde la caja de cribas entra la paja corta y el material de tamo en el ventilador del tiro de tamo. Éste lo dirige directamente al esparcidor radial. Así la mezcla de tamo y paja corta, que puede suponer hasta un 25 % del caudal total, es entregada al reparto activo y repartida por toda la anchura de trabajo.



## El esparcidor radial en colocación de hileras.

Para la colocación de hileras simplemente se pliega el esparcidor radial hacia abajo y el accionamiento se desacopla al 100%. El esparcidor radial está por lo tanto parado y no requiere ya ninguna fuerza. Tamo y paja corta de la caja de cribas son ahora repartidos por el ventilador del tiro de tamo.



Posiciones del esparcidor radial: Transporte, picado, colocación de hileras

# Mayores perspectivas para la próxima cosecha.

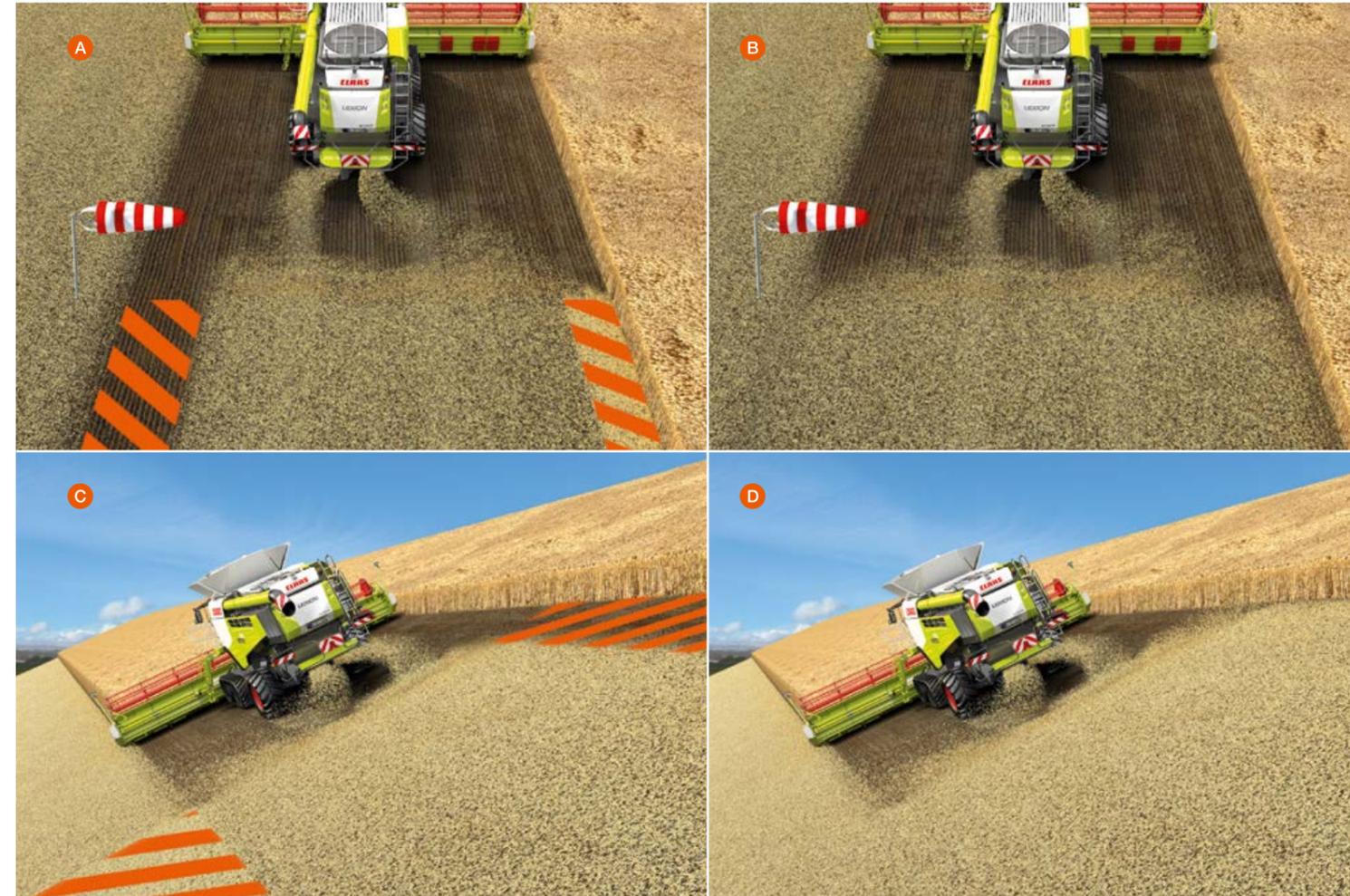
## Adaptación automática del sentido de tiro.

Todos los modelos LEXION con esparcidor radial pueden ser equipados con dos sensores para la adaptación automática del sentido de tiro del material picado. Los sensores se encuentran a la derecha y a la izquierda en los brazos de iluminación de la máquina. En CEBIS el operario puede ajustar cómodamente la sensibilidad de los sensores.



## Reparto homogéneo del tamo.

Desde la caja de cribas, paja corta y material de tamo entran en el ventilador de tiro de tamo o en el esparcidor de tamo. El esparcidor de tamo es accionado hidráulicamente y reparte la salida de la caja de cribas homogéneamente por detrás de la máquina. Mediante una válvula reguladora del caudal, se puede ajustar individualmente el régimen de revoluciones y con ello el ancho de esparcido.

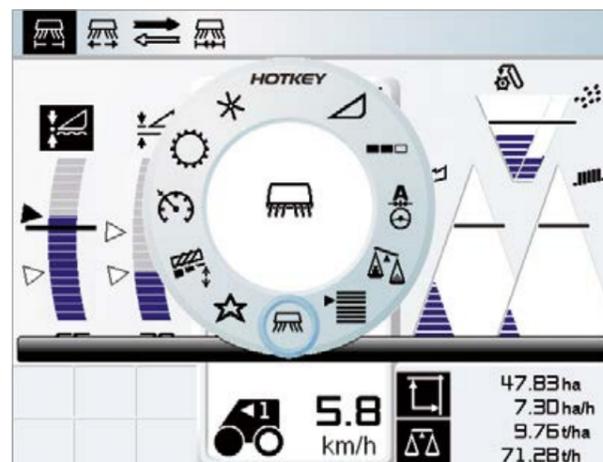


## Compensación automática del viento lateral.

El viento lateral influye en el sentido de tiro del material picado. Como consecuencia se obtiene un reparto irregular de la paja y material picado en el borde de existencias, que puede dificultar el flujo en el mecanismo de corte (A). La solución: Sensores en la parte trasera de la máquina miden la intensidad del viento lateral y el sentido de tiro del material picado es adaptado. Las ventajas: Reparto automático homogéneo del material picado y descarga del conductor (B).

## Adaptación automática del sentido de tiro con inclinación lateral.

Los sensores en la parte trasera de la máquina son colocados en trayectos por pendientes siempre en posición horizontal por la fuerza de la gravedad. La adaptación automática del sentido de tiro permite en trayectos por pendientes un reparto homogéneo por toda la anchura de trabajo (D). Así descarga al conductor con viento lateral y en los trayectos con pendiente.



Ajuste manual del sentido y ancho de esparcido en CEBIS



Ajustes en CEBIS

# El resultado impone. CLAAS POWER SYSTEMS (CPS).

Óptima transmisión para una potencia máxima: CPS.

El desarrollo de máquinas en CLAAS es sinónimo del reto permanente hacia un coeficiente de rendimiento aún mayor, aún más fiabilidad y aún más rentabilidad.

Esto es lógicamente válido para todas las zonas de una cosechadora CLAAS. Pero en este caso, el sistema de transmisión juega un papel fundamental. Y para ello se trata de mucho más que de un potente motor.

Bajo el nombre CLAAS POWER SYSTEMS, CLAAS combina los mejores componentes en un sistema de transmisión sin competencia. Potencia máxima siempre que se necesita. Idealmente adaptado a los sistemas de trabajo, con técnica que ahorra combustible y se amortiza con rapidez.

En LEXION se cumplen las expectativas: La experiencia de más de 75 años en cosechadoras y 15 años de desarrollo LEXION se encuentra con el mejor sistema de transmisión nunca desarrollado por CLAAS. Para los mejores resultados de trabajo.

Más particularidades tecnológicas y detalles exclusivos: para la mayor fiabilidad también en condiciones extremas. LEXION está preparada.



**CPS** | CLAAS  
POWER  
SYSTEMS



## Stage IV (Tier 4) con SCR y EGR.

Todos los modelos LEXION 700 cumplen con la normativa Stage IV (Tier 4) mediante una reducción selectiva catalítica (SCR: Selective Catalytic Reduction). El proceso transforma los óxidos de nitrógeno, existentes en los gases de escape, en nitrógeno puro y agua. La solución necesaria para ello es transportada en un depósito de 80 l. Adicionalmente se mezcla una parte de los gases de escape, mediante un retorno de estos gases (EGR: Exhaust Gas Recirculation), al aire fresco aspirado. Así se producen temperaturas menos elevadas durante la combustión, la formación de óxidos de nitrógeno se evita con ello en gran medida.

## Tecnología Turbo-Compound para LEXION 780 / 770.

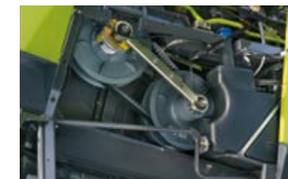
Para incrementar el coeficiente de rendimiento a plena carga, el motor de 15,6 l está equipado con una segunda turbina en la corriente de gases de escape del turbocargador. La fuerza de la turbina es traspasada al volante de inercia del motor, incrementando con ello el coeficiente de rendimiento en un 3% (hasta 37 kW). Esta tecnología logra además de un aumento de la eficiencia, también una marcha suave y un estable par de giro.

## Combinación de fuerza e inteligencia.

Los nuevos motores Mercedes-Benz con una cilindrada de hasta 15,6 l, se encargan en LEXION de un rendimiento máximo. Y todo ello con bajos costes operativos. Con los nuevos motores Mercedes-Benz, todos los modelos LEXION 700 cumplen con los requerimientos del nivel de gases de escape Stage IV (Tier 4). Con una cilindrada de 15,6 l, los dos modelos punta LEXION 780 y 770 están equipados con grandes reservas de potencia. LEXION 780 cuenta así con un máximo de 626 CV. Los modelos LEXION 750 y 740 disponen de una cilindrada de 10,7 l y están ahora también equipados con DYNAMIC COOLING. Solo en LEXION 760 trabaja un motor Perkins. Para éste lógicamente también está disponible el completo servicio CLAAS.

## Los hechos.

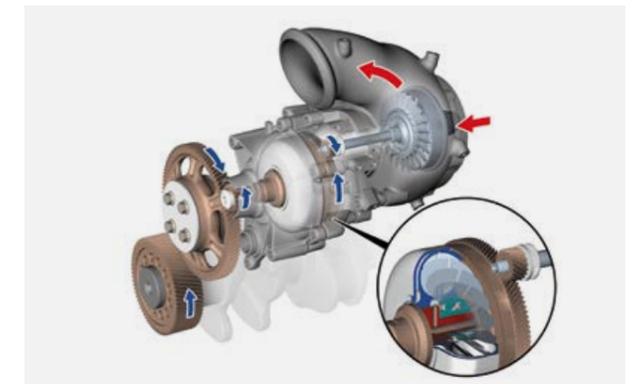
- Mercedes-Benz OM 473 LA, 15,6 l (LEXION 780 / 770)
- Perkins 2206F, 12,5 l (LEXION 760)
- Mercedes-Benz OM 470 LA, 10,7 l (LEXION 750 / 740)
- Normativa de emisiones Stage IV (Tier 4)
- Proceso de combustión optimizado
- Propiedades mejoradas de rodaje del motor
- Gran par motor
- Bajo consumo de combustible
- Óptimo traspaso de fuerza



Depósito de 80 l para la solución de urea



Dos baterías para la electrónica del motor 24 V, una batería para la electrónica de a bordo 12 V



# Más inteligencia fría. DYNAMIC COOLING.



DYNAMIC COOLING. Ahora para todos los modelos LEXION 700.

Todos los modelos LEXION 700 están equipados con un revolucionario sistema refrigerante tendido. Se encuentra en una posición óptima: Tendido detrás del espacio del motor. Una gran criba rotativa con un diámetro de 1,60 m garantiza que se pueda aspirar en todo momento suficiente aire fresco. La limpieza permanente se produce mediante una aspiración automática del polvo. El paquete de radiadores de grandes dimensiones dispone de suficientes reservas, garantizando con ello una refrigeración continua y ofreciendo intervalos de limpieza más largos.

Ahorrar combustible con el accionamiento variable del ventilador.

Un accionamiento variable del ventilador, exclusivo en el campo de las cosechadoras, regula en todos los modelos LEXION automáticamente su velocidad de giro – dependiendo del rendimiento refrigerante requerido. Esto ahorra fuerza de forma efectiva, poniéndola a disposición del resto de la máquina. Un mecanismo inteligente, que consume potencia únicamente cuando es realmente necesario.

Construcción inteligente: Con efecto cortina.

La construcción del equipo refrigerante conlleva unas corrientes de aire ideales. Aspirado por arriba, el aire fresco pasa por el radiador hacia abajo y es expulsado a continuación por el espacio del motor y a través de las nervaduras laterales de refrigeración.

Con ello se produce un efecto cortina especialmente útil. La corriente de aire actúa de forma activa contra el polvo ascendente, evitando con ello un ensuciamiento del radiador y asumiendo prácticamente la función de una limpieza permanente. Doble ventaja: Siempre una refrigeración suficiente y largos intervalos de mantenimiento.



SIMA Innovation Award 2013 de plata

# Más rendimiento en pendientes pronunciadas. LEXION 760 / 750 MONTANA.

El sistema hidráulico de trabajo: Más capacidad de carga, menos tiempo de reacción.

También para pendientes más pronunciadas se ha podido mejorar la extraordinaria capacidad de rendimiento de LEXION. El sistema hidráulico de trabajo mejora toda la funcionalidad del mando MONTANA:

- Coeficiente de rendimiento mejorado del sistema hidráulico de trabajo mediante bomba de reglaje axial (bomba de pistones LS)
- Presión de servicio 200 bar (+ 10 %)
- Volumen transportador de aceite de la bomba de trabajo 120 l/min (+ 50 %)
- Mayor capacidad de elevación del cabezal: + 10 % peso / + 50 % mayor velocidad de reacción (tecnología de válvulas proporcionales)
- Potencia máxima de inversión, también con bajo régimen, 10 % más de par motor
- Aceite sintético con gran índice de viscosidad ofrece mejores propiedades de fricción
- Menos ruidos, ya que no hay cambios de presión (sistema de presión constante)
- Eficiente engranaje distribuidor de bombas



## NUEVO: LEXION 750 MONTANA.

Además de LEXION 760 MONTANA ahora también está disponible LEXION 750 como versión MONTANA.

## Cosecha efectiva como en la llanura.

El núcleo de LEXION MONTANA es su eje motriz. Con un giro de los pórticos con cilindros de oscilación hidráulicos, las ruedas se adaptan al suelo. El chasis MONTANA compensa inclinaciones laterales de hasta un 17 % y longitudinales de hasta un 6 %. Esto permite, hasta en regiones empinadas, un gran rendimiento de trilla y un trabajo efectivo como en la llanura. En cualquier pendiente el operario se encuentra en una posición de asiento óptima y cómoda para poder trabajar largas jornadas sin estrés.

Consola de mando con control MONTANA



## MULTI CONTOUR.

El innovador sistema MULTI CONTOUR dirige el marco oscilante y el reglaje del ángulo de corte, dependiendo de la posición del eje y todas las funciones AUTO CONTOUR conocidas.

## La limpieza 3D da seguridad adicional.

También en LEXION MONTANA la limpieza 3D da una seguridad de rendimiento cuando pendientes laterales sobrepasan el 17%.

## Las ventajas MONTANA en resumen:

- Compensación lateral de la pendiente de hasta el 17 %
- Compensación longitudinal de hasta el 6 %
- Adecuado para mecanismos de corte de hasta 9 m de ancho
- Tracción mejorada con bloqueo del diferencial
- Manejo mejorado
- Mejor funcionalidad de todo el control MONTANA con el sistema hidráulico de trabajo
- Accionamiento hidrostático del molinete de 30 km/h
- Conducción automotiv
- Mayor confort para el conductor
- El mismo rendimiento que en la llanura



El bloqueo del diferencial permite un avance seguro, también en pendientes extremas. Seguridad adicional con el freno hidráulico de discos húmedos.



## Totalmente acreditado en la práctica.

CLAAS ofrece desde hace más de 20 años el sistema propio TERRA TRAC. Con el paso del tiempo ya están en el mundo entero trabajando una innumerable cantidad de trenes de rodaje TERRA TRAC. En la práctica CLAAS TERRA TRAC se ha acreditado hasta en las condiciones más difíciles – siempre.

## En todas las carreteras en casa.

El transporte de máquinas grandes por vías públicas es cada vez más complicado debido a la gran afluencia de tráfico. Además la anchura de transporte por carretera está limitada en cada país por el código de circulación.

Para los diferentes modelos de LEXION están disponibles una totalidad de cuatro cintas diferentes de rodaje TERRA TRAC con tres anchuras. Así se dispone de la cinta de rodaje TERRA TRAC adecuada para cada necesidad.

Para LEXION 770 y 760 está disponible un TERRA TRAC de arroz con una anchura del tren de rodaje de 890 mm. También con este tren de rodaje de orugas logra la LEXION 760 una velocidad de circulación por carretera hasta 40 km/h.

## Confort nunca visto.

Con TERRA TRAC su LEXION se mueve como con zapatillas de seda por el terreno. Una construcción totalmente madurada crea los requisitos para ello: En el TERRA TRAC todos los componentes están amortiguados individualmente (rueda motriz, rueda y rodillos de apoyo) – esto reduce los golpes en la carrocería y la maquinaria, incrementa el confort para el operario y garantiza una mayor estabilidad en las curvas.

En CEBIS se pueden ajustar tres diferentes alturas del chasis, pudiendo adaptar con ello la distancia libre al suelo de la máquina.

## Compensación automática del nivel. Amortiguación hidroneumática.

- La amortiguación hidroneumática puede ser subida o bajada, rellenando o descargando los cilindros hidráulicos, estando de servicio
- La rueda motriz, la rueda y los rodillos de apoyo tienen un rodamiento giratorio contrapuesto, cilindros hidráulicos con acumuladores de presión integrados apoyan el rodamiento
- Efecto: Una compensación automática del nivel a partir de 2 km/h para una mejor estabilidad en las curvas



635 mm



735 mm



890 mm, cereal



890 mm, arroz





TERRA TRAC con amortiguación hidroneumática, galardonado en 2011 con el SIMA Innovation Award de plata.

**NUEVO:** LEXION 750 ahora también en camino con 40 km/h.

Además de LEXION 760 ahora también está disponible LEXION 750 en una variante de 40 km/h. La velocidad máxima puede realizarse con tres diferentes anchuras de la cinta de rodaje del tren de rodaje TERRA TRAC. Especialmente la combinación con el TERRA TRAC de 635 mm de ancho es óptima para máquinas que hacen muchos trayectos por carretera. Con una anchura exterior de 3,29 m y una velocidad final de 40 km/h con régimen de revoluciones reducido, avanza de forma segura y eficiente por carretera.

Más rápida que cualquier otra cosechadora.

TERRA TRAC de última generación significa: Su LEXION va más rápido de una parcela a otra que cualquier otra cosechadora – con una gran seguridad y confort de conducción, y un excelente seguimiento de la rodada. Esto ha sido galardonado en 2011 con la medalla de plata del SIMA-Innovation-Award. TERRA TRAC permite con ello tiempos de trabajo de campo más largos e incrementa enormemente el rendimiento de la campaña. Mejor adaptación al suelo, altura de tallos más homogénea, menores cargas de la máquina y puntas un 30 % más llanas, hablan además por si mismas. Porque el cuidado del suelo es ganancia de rendimiento.

En resumen: El tren de rodaje de orugas TERRA TRAC.

Quien actualmente cosecha protegiendo el suelo y evita compactaciones del mismo, no tiene porque temer pérdidas de rendimiento en un futuro.

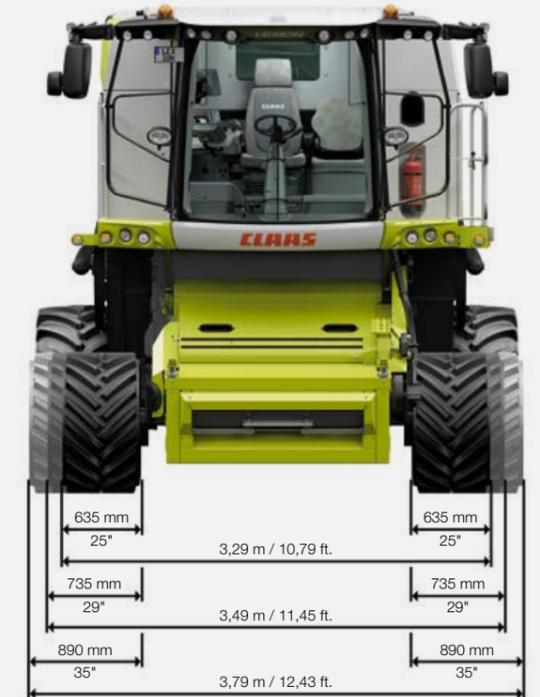
- Anchura de transporte de solo 3,29 m (LEXION 760 / 750)
- Anchura de transporte 3,49 m (LEXION 780/770)
- Cuidado del suelo: 66 % menos presión sobre el suelo que en la máquina con ruedas
- Mejor tracción (maíz/arroz/humedad/pendiente)
- Mayor estabilidad en pendientes (pendiente lateral)
- Menor resistencia al avance, menos patinaje, menos consumo de combustible
- Tiempos operativos más largos, mayores rendimientos de campaña
- Aptitud total para conducción por carreteras con 30 o 40 km/h.

En CEBIS se pueden ajustar tres diferentes alturas del chasis, pudiendo adaptar con ello la distancia libre al suelo de la máquina.

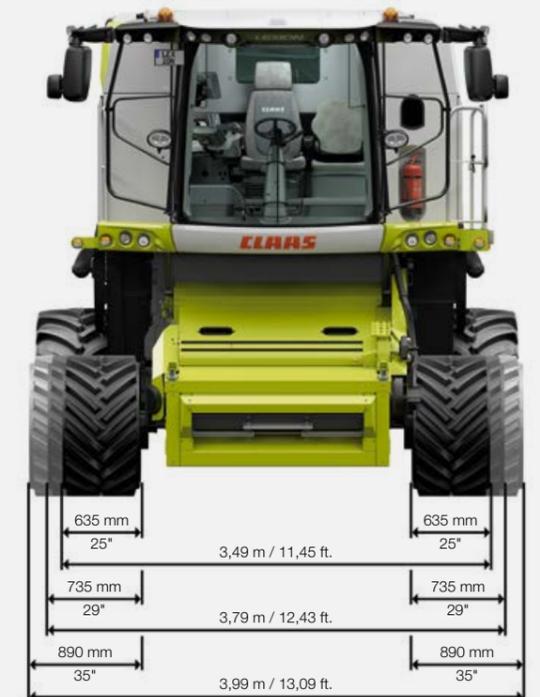


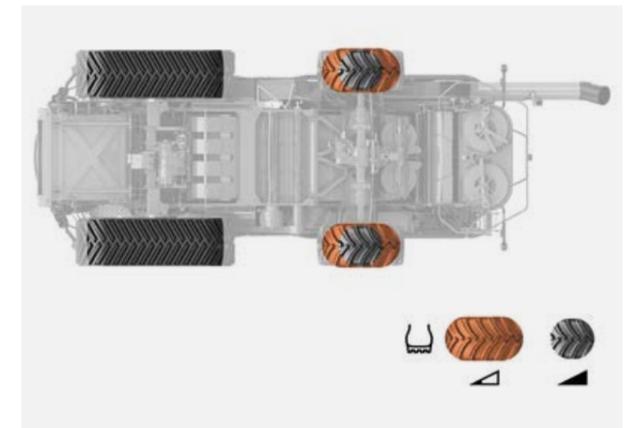
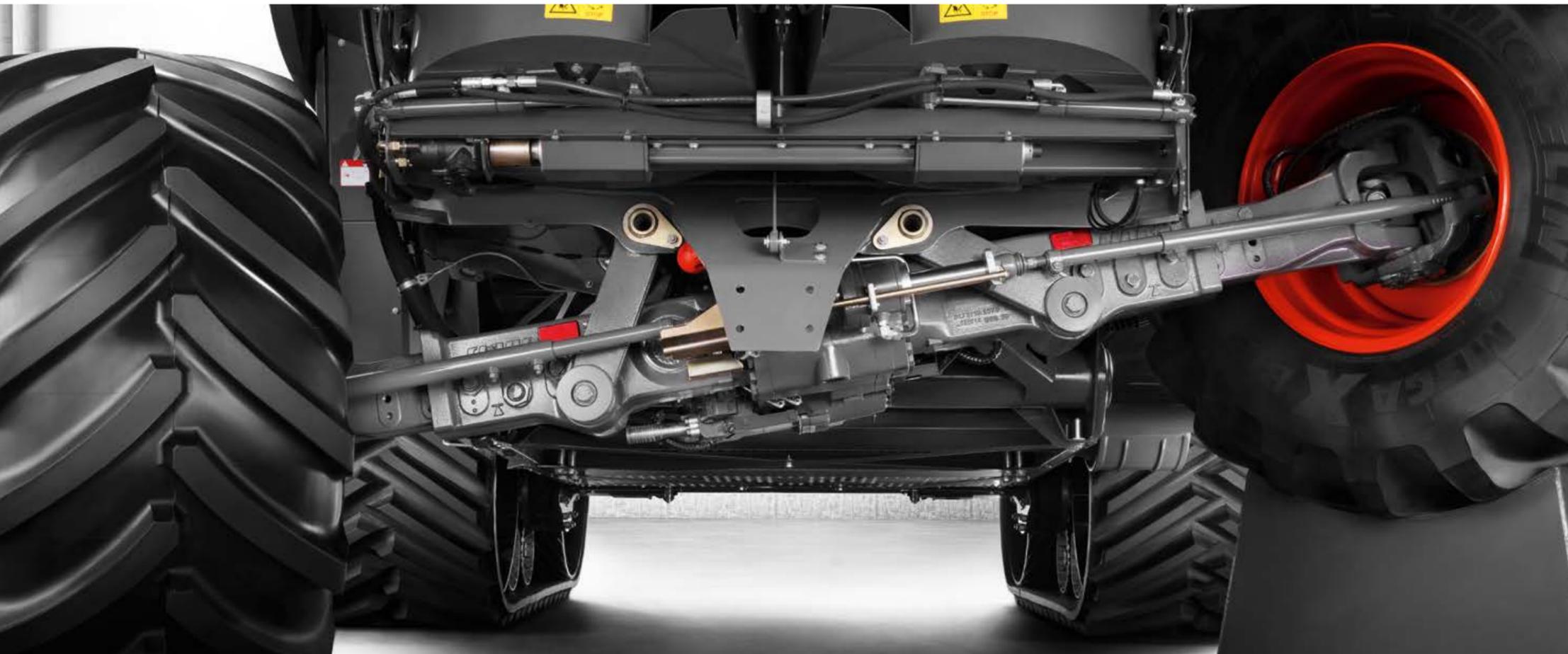
LEXION 760 / 750 TERRA TRAC – ¡más rápido en destino!

LEXION 760 / 750



LEXION 780/770





## Cuatro articulaciones – maniobrabilidad extraordinaria.

LEXION a su servicio: Para avanzar con nuevas soluciones. Esta construcción desarrollada y patentada por CLAAS marca nuevas pautas con dos ventajas excepcionales. Garantiza una maniobrabilidad ilimitada incluso con grandes neumáticos hasta 1,65 m de altura (30"). Y ofrece una gran estabilidad y fuerza portante sin igual.

El nuevo eje de 4 articulaciones reacciona a las irregularidades del terreno no sólo como el eje oscilante habitual con un movimiento oscilante entorno al punto de acoplamiento, sino además con un movimiento lateral. Esto le da al eje de 4 articulaciones una flexibilidad mucho mayor para un menor radio de giro.

## Neumáticos 30" con hasta 1,65 m de altura.

La mayor superficie de apoyo conlleva una menor profundidad de huella. Así no solo protege su suelo con TERRA TRAC en el eje delantero, sino más allá también con los exclusivos neumáticos CLAAS de 30" en las ruedas traseras.

- Tamaño de neumáticos 500/85 R 30
- Altura de neumáticos hasta 1,65 m

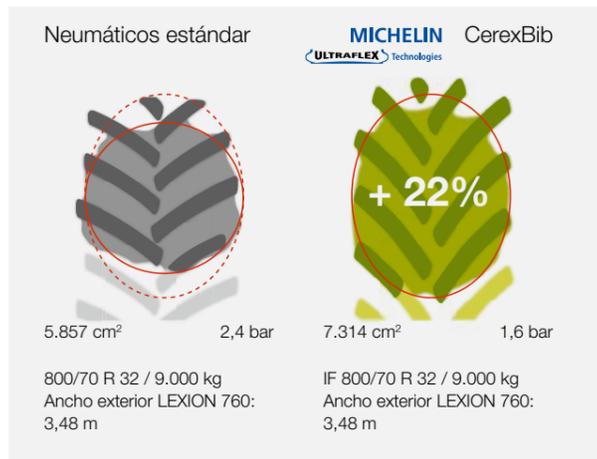
## Equipo de reglaje de la presión de los neumáticos, eje directriz.

Para lograr una tracción aún mayor, el eje directriz de LEXION 780-740 puede ser equipado con un equipo de reglaje de la presión de los neumáticos. El conductor regula la presión de los neumáticos cómodamente desde la cabina a través de CEBIS. Cuando se ha grabado previamente la presión de los neumáticos para campo y carretera, se ajusta automáticamente el valor predefinido al accionar el interruptor de circulación por carretera. Alternativamente al ajuste en CEBIS, se puede modificar también la presión de los neumáticos manualmente en el campo a través de un interruptor de vuelco en el techo de la cabina.

Con la presión reducida de neumáticos en el campo, se reduce la compactación del suelo y el patinaje y se incrementa la tracción. Durante los trayectos por carretera, la adaptación garantiza una mayor estabilidad de conducción, menos desgaste y un menor consumo de combustible.



Exclusivos neumáticos de 30" para una total protección del suelo



## La tecnología de neumáticos que cuida el suelo a largo plazo.

Es el resultado de la cooperación intensiva entre CLAAS y acreditados fabricantes de neumáticos.

Sus extraordinarias ventajas: Los neumáticos mejoran la movilidad en carretera. Se dejan conducir, con una superficie de apoyo mucho mayor, con mayor tracción, menor patinaje y menor consumo de combustible; mientras que una menor presión de los neumáticos reduce la compactación del suelo y logra a largo plazo una mejor estructura del mismo.

Tamaño de neumáticos		Neumáticos estándar	MICHELIN CerexBib
680/85 R 32	bar	2,9	1,8
800/70 R 32	bar	2,4	1,6
900/60 R 38	bar	3,0	1,7

Tamaño de neumáticos		Neumáticos estándar	SVT CHO Continental
800/70 R 32	bar	2,4	1,6

## Datos y hechos:

- De 0,6 a 1,1 bar menos de presión de los neumáticos posible con total fuerza portante, comparado con neumáticos estándar del mismo tamaño – esto equivale a una reducción del 35 %
- Los neumáticos alcanzan la superficie de apoyo de neumáticos estándar dos números mayores, lo que supone una mayor superficie de contacto con el suelo del 22 % con el mismo ancho de transporte
- Neumáticos del eje motriz: 900/60 R 38, 800/70 R 32 y 680/85 R 32, neumáticos del eje directriz: 520/80 R 26

## Propulsión hidrostática.

La propulsión hidrostática de LEXION se deja manejar muy fácilmente con el mando multifuncional: Sin embragar, sin cambiar de marcha. La serie de hidrostatos se caracteriza por un mayor coeficiente de rendimiento. Usted disfruta de un ahorro de fuerza que queda disponible para el resto de la máquina y que conlleva, a fin de cuentas, un aumento de la eficiencia.

Mediante la conmutación electrohidráulica, LEXION puede ser equipada con CRUISE PILOT como regulador automático del avance. Tanto manualmente como de forma automática, se conduce como un coche de lujo. Tanto confort de manejo tiene inmediatamente un efecto de incremento del rendimiento.

Para la circulación por carretera se puede seleccionar dependiendo del modelo la velocidad máxima de 20, 25, 30 o 40 km/h.

## Bloqueo del diferencial.

Cuando hay mucha agua se produce un mayor patinaje y un derrape de las ruedas, el bloqueo del diferencial transforma el par de rotación: De la rueda que derrapa a la rueda con la mejor adherencia al suelo. Una tracción mejorada de esta manera garantiza el avance en suelos con agua.

Con el bloqueo del diferencial se pueden equipar los modelos LEXION 780 y 770 como máquina de ruedas.



Ahorrativo: Régimen reducido de revoluciones en trayectos de transporte.



## POWER TRAC.

Pulsando simplemente un botón, toda la fuerza de la LEXION asegura el avance, hasta en las condiciones de suelo más difíciles: Con máxima fuerza de tiro con un consumo reducido de combustible. La doble tracción trabaja de forma fiable y sin necesidad de mantenimiento.

## El concepto de accionamiento.

- Conmutación de la fuerza de tiro con un motor hidrostático central en el eje trasero
- Doble tracción conectable durante la marcha.
- Clásica simple tracción mediante el desacoplamiento mecánico de la doble tracción: para incrementar la eficiencia al circular por carretera.
- Más fuerza de tiro



## El mantenimiento: Poco trabajo.

En lo relacionado con el mantenimiento, LEXION destaca con una modestia a seguir. Los intervalos de mantenimiento son largos, el intervalo de cambio de aceite para el sistema hidráulico de trabajo es de 1.000 h. Cuando finalmente se ha cumplido el plazo y se tienen que realizar trabajos de mantenimiento, todo se deja hacer rápidamente y sin grandes esfuerzos, gracias al óptimo acceso.

- Radiadores plegables para una rápida limpieza manual
- Escalera móvil, plegable, para un fácil acceso al espacio del motor y otras zonas de mantenimiento
- Capó de salida de paja totalmente plegable
- Equipo de aire a presión con latiguillo y pistola de aire comprimido para una limpieza confortable
- Equipo central de engrase o bancos de engrase para alcanzar rápidamente los puntos de engrase
- Caja de almacenaje p. ej. para la caja de herramientas
- Exclusiva construcción de tapas laterales (construcción de sandwich de aluminio) para un acceso aún más fácil

## El sistema de engrase central.

Según las necesidades, el equipo central de engrase alimenta prácticamente todos los puntos de engrase automáticamente con grasa. Es suficiente preajustar una vez los puntos e intervalos de engrase. Por el contrario al engrase manual individual, se dirige así lubricante desde un depósito central a los puntos individuales de engrase.

### Sus ventajas:

- Engrase seguro y regulado de todos los puntos de engrase en movimiento
- Extensión de la vida útil de pernos y cojinetes
- Ahorro de costes mediante un menor consumo de grasa y un menor desgaste
- Reducción de las necesidades de mantenimiento

# Lo que sea necesario. CLAAS Service & Parts.



## Sus expectativas marcan las pautas.

Puede estar seguro: Cuando nos necesita, estamos a su lado. En cualquier lugar. Con rapidez. Con fiabilidad. Cuando es necesario 24 horas al día. Con la solución específica necesaria para su máquina, para su explotación. Lo que sea necesario.

## Piezas y accesorios ORIGINAL.

Especialmente adaptados a su máquina: Piezas de repuesto que encajan perfectamente, consumibles de gran calidad y accesorios útiles. Utilice nuestra amplia gama de productos, a partir de la cual le ofrecemos la solución perfecta para que su máquina pueda ofrecer una seguridad operativa del 100%. Lo que sea necesario.

## Para su explotación: CLAAS FARM PARTS.

CLAAS FARM PARTS le ofrece uno de los programas más completos de piezas de repuesto de diferentes marcas y sectores, para las aplicaciones agrícolas en su explotación. Lo que sea necesario.

## Siempre a la última.

Los concesionarios CLAAS forman parte mundialmente de las empresas más capacitadas para tecnología agrícola. Los técnicos están perfectamente cualificados y equipados correctamente con herramientas especiales y de diagnóstico. El servicio CLAAS es sinónimo de un trabajo de calidad que cumple plenamente sus expectativas de profesionalidad y fiabilidad. Lo que sea necesario.

## La seguridad es planificable.

Nuestros productos de servicio le ayudan a incrementar la seguridad operativa de sus máquinas, a minimizar el riesgo de inoperatividad y a calcular con costes fijos. CLAAS MAXI CARE le ofrece una seguridad planificable para su máquina. Lo que sea necesario.

## Desde Hamm en Alemania, hasta cualquier lugar del mundo.

Nuestro almacén central de piezas de repuesto suministra todas las piezas ORIGINAL de forma rápida y fiable a todo el mundo. Su concesionario CLAAS in situ le ofrece en un tiempo mínimo la solución: para su cosecha, para su explotación. Lo que sea necesario.

## Solución de problemas por diagnóstico a distancia: CLAAS TELEMATICS.

CLAAS TELEMATICS une en su máquina dos aspectos importantes: una rápida ayuda por los técnicos de servicio CLAAS y las ventajas económicas para su trabajo, derivadas de una conexión sin cables. Solucionamos los problemas in situ – aunque usted no nos vea. Lo que sea necesario.

El CLAAS Parts Logistics Center en Hamm, Alemania, dispone de más de 155.000 piezas diferentes en una superficie superior a 100.000 m<sup>2</sup>.





- 1 GPS PILOT
- 2 Cabina confort
- 3 Funciones CEMOS AUTOMATIC
- 4 CEMOS
- 5 CEBIS
- 6 LASER PILOT
- 7 Molinete con soporte central y sinfin de alimentación
- 8 Divisores de mies plegables
- 9 Chapas escurridoras ajustables desde atrás
- 10 Barra de corte dividida
- 11 Multi-acoplamiento
- 12 Mesa de corte VARIO
- 13 Accionamiento hidrostático del molinete
- 14 Trasmisión sincronizada
- 15 AUTO CONTOUR
- 16 GRAIN QUALITY CAMERA
- 17 Sistema de trilla APS
- 18 DYNAMIC COOLING – equipo refrigerante con ventilador variable
- 19 PROFI CAM
- 20 ROTO PLUS con 4D
- 21 Motor Mercedes-Benz o Perkins
- 22 Esparcidor radial con accionamiento mecánico y adaptación automática del sentido de tiro
- 23 Picador SPECIAL CUT II
- 24 Eje de 4 articulaciones y neumáticos de 30" con hasta 1,65 m de altura
- 25 Equipo de reglaje de la presión de los neumáticos
- 26 Ventilador del tiro de tamo
- 27 Limpieza JET STREAM con 3D
- 28 Fondo de retorno separado
- 29 TERRA TRAC / tecnología de neumáticos
- 30 Ventilador de turbinas

# Experiencia al más alto nivel. Los argumentos.

## Cabina.

- Trabajo excepcionalmente tranquilo y concentrado mediante cabina confort con nivel de ruidos optimizado
- Control visual del retorno desde el asiento del operario en la cabina y GRAINMETER para el control electrónico
- Funciones CEMOS AUTOMATIC: AUTO SLOPE, AUTO SEPARATION, AUTO CLEANING, control automático del flujo, CRUISE PILOT
- GRAIN QUALITY CAMERA para el control automático de la calidad de grano
- CEBIS, CEMOS, CEMOS AUTOMATIC, CRUISE PILOT, guiado automático y TELEMATICS garantizan un confort extraordinario de mando y control
- Cartografía y medición de rendimientos, así como una completa gestión de trabajos

## Mecanismos de corte.

- Mecanismos de corte VARIO hasta 12,27 m de ancho ofrecen un rendimiento hasta un 10 % mayor con un flujo optimizado
- El mecanismo de corte inteligente AUTO CONTOUR compensa automáticamente las irregularidades tanto longitudinal como transversalmente con respecto a la dirección de avance
- Una gran flexibilidad la garantizan mecanismos de corte estándar y VARIO, mecanismos de corte de arroz, de colza, MAXFLEX, SUNSPEED, SWATH UP y MAXFLO
- NUEVO: VARIO 1230 y 1080 con recorrido de desplazamiento continuo de 700 mm con chapas de colza integradas
- Mecanismos de corte estándar CERIO 930 y 770

## Tecnología de trilla.

- Hasta un 20% más de caudal con sistema de trilla APS – calidad de grano mejorada mediante el cilindro desgranador cerrado
- APS + ROTO PLUS = APS HYBRID SYSTEM: Exclusivo, sólo en CLAAS
- Sistema de limpieza JET STREAM en combinación con limpieza 3D para pendientes de hasta un 20 %
- 13.500 l de depósito de grano, potencia de descarga de hasta 130 l/s
- Limpieza 4D, control de las trampillas del rotor según la pendiente y AUTO SLOPE
- Gestión profesional de la paja con SPECIAL CUT y esparcidor radial con accionamiento mecánico y adaptación automática del sentido de tiro, para un reparto homogéneo de la paja por toda la anchura de trabajo
- Control automático del flujo para el control de los órganos de trilla, la separación del grano restante y el motor

## CPS – CLAAS POWER SYSTEMS.

- Motores Mercedes-Benz OM 473 LA, Perkins 2206F y Mercedes-Benz OM 470 LA con la más moderna normativa para gases de escape ofrecen reservas fiables de potencia
- DYNAMIC COOLING para todos los modelos LEXION 700
  - concepto de refrigeración con accionamiento variable del ventilador
- NUEVO: Alta velocidad por carretera ahorra tiempo: Propulsión electrohidráulica con hasta 40 km/h ahora también para LEXION 750
- TERRA TRAC y equipo de reglaje de la presión de los neumáticos para un óptimo cuidado del suelo
- Exclusivo eje con 4 articulaciones con hasta 1,65 m de altura de neumáticos (30°)

LEXION		780/ 780 TERRA TRAC	770/ 770 TERRA TRAC	760/ 760 TERRA TRAC / 760 MONT.	750/ 750 TERRA TRAC / 750 MONTANA	740
<b>Sistema de trilla</b>						
Órganos de trilla con acelerador (APS)		●	●	●	●	●
MULTICROP		●	●	●	●	●
Anchura del cilindro	mm	1700	1700	1420	1420	1420
Diámetro del cilindro	mm	600	600	600	600	600
Régimen de revoluciones del cilindro	g/min	450-1050	450-1050	450-1050	450-1050	450-1050
Con engranaje reductor	g/min	180-400	180-400	180-400 (– MONTANA)	180-400 (– MONTANA)	180-400
Cilindro desgranador de barras		○	○	○	○	○
Cilindro desgranador de barras cerrado		●	●	●	●	●
Cóncavo 7/18		●	●	●	●	●
Ángulo envolvente del cóncavo	Grados	142	142	142	142	142
Superficie del cóncavo principal	m <sup>2</sup>	1,26	1,26	1,06	1,06	1,06
Regulación del cóncavo, electrohidráulica, con seguro de sobrecarga		●	●	●	●	●
Marcha sincronizada del acelerador y el lanzador de paja		●	●	●	●	●
Sistema automático de tensado para el variador del cilindro		●	●	●	●	●
Dispositivo recogedor de piedras grande		●	●	●	●	●
Órganos de trilla de arroz		–	○	○	○	–

<b>Separación del grano restante</b>						
Rotores de gran rendimiento ROTO PLUS	cant.	2	2	2	2	2
Longitud de los rotores	mm	4200	4200	4200	4200	4200
Diámetro de los rotores	mm	445	445	445	445	445
Cóncavos del rotor	cant.	6	5	5	5	5
Régimen de los rotores	g/min	–	960/800/640	960/800/640	960/800/640	960/800/640
con variador	g/min	500 - 1200	400 - 1000	400 - 1000	400 - 1000	400 - 1000
Superficie variable de separación de los rotores		●	●	●	●	●

<b>Limpieza</b>						
Sistema de limpieza JET STREAM		●	●	●	●	●
Fondo de preparación de plástico, dividido, extraíble hacia delante		●	●	●	●	●
Ventilador		Turbina de 8 piezas	Turbina de 8 piezas	Turbina de 6 piezas	Turbina de 6 piezas	Turbina de 6 piezas
Reglaje del ventilador, eléctrico		●	●	●	●	●
Doble escalón, con aire a presión		●	●	●	●	●
Caja de cribas dividida, con contramarcha		●	●	●	●	●
Limpieza 3D		○	○	○	○	○
Limpieza 4D		○	○	○	○	○
Superficie total de cribas	m <sup>2</sup>	6,2	6,2	5,1	5,1	5,1
Regulación de las cribas, eléctrica		●	●	●	●	●
Retorno hacia el cilindro		●	●	●	●	●
Retorno visible durante la marcha desde la cabina		●	●	●	●	●
Indicador del retorno en CEBIS		○	○	○	○	○
GRAINMETER		○	○	○	○	○

<b>Depósito de granos</b>						
Capacidad (según ANSI/ASAE S312.2)	l	12800 (13500 TERRA TRAC)	11500/●12800 (13500 TERRA TRAC)	11000 (9000 MONTANA)	10000 (11000 TERRA TRAC, 9000 MONTANA)	10000/○9000
Ángulo de giro del tubo de descarga	Grados	101	101	101	101	101
Capacidad de descarga	l/s	130	130	130 (110 MONTANA)	110/○130	110/○130
Medidor de rendimiento QUANTIMETER		○	○	○	○	○
Engrase automático de cadenas de la descarga del depósito de granos		●	●	●	●	●

LEXION		780/ 780 TERRA TRAC	770/ 770 TERRA TRAC	760/ 760 TERRA TRAC / 760 MONT.	750/ 750 TERRA TRAC / 750 MONTANA	740
<b>Gestión de la paja</b>						
Picador SPECIAL CUT, 108 cuchillas		●	●	–	–	–
Picador SPECIAL CUT, 72 cuchillas		–	–	●	●	●
Reglaje hidráulico del peine de la contracuchilla y del elemento de fricción		○	○	○	○	○
Distribuidor radial		●	○	○	○	○
Cambio hidráulico desde la cabina (carretera, hilera, picado)		●	●	●	●	●
Esparcidor de tamo		–	–	○	○	○
Esparcidor de tiro de tamo con distribuidor radial		●	○	○	○	○
Adaptación automática del sentido de tiro		●	○	○	○	○
<b>Dispositivo de marcha</b>						
Compensación lateral de hasta el 17%		–	–	● (MONTANA)	● (MONTANA)	–
Compensación longitudinal de hasta el 6%		–	–	● (MONTANA)	● (MONTANA)	–
Tren de rodaje de orugas TERRA TRAC con amortiguación hidroneumática		● (TERRA TRAC)	● (TERRA TRAC)	● (TERRA TRAC)	● (TERRA TRAC)	–
POWER TRAC		●	○	○	○	○
Caja de cambios de 2 marchas		●	●	○ (MONTANA / TERRA TRAC 40 km/h)	○ ● (MONTANA / TERRA TRAC)	–
40 km/h		–	–	○ (TERRA TRAC)	○ (TERRA TRAC)	–
30 km/h		○	○/○ (TERRA TRAC)	○ (○ MONTANA / TERRA TRAC)	○ (○ MONTANA / TERRA TRAC)	–
Conducción automotiv		●	●	●	●	●
Bloqueo del diferencial		○	○	– (● MONTANA)	– (● MONTANA)	–
Eje de 4 articulaciones para neumáticos de 30"		●	●	–	–	–
Equipo de reglaje de la presión de los neumáticos		○	○	○ (– MONTANA)	○ (– MONTANA)	○

<b>Motor</b>						
Fabricante		Mercedes-Benz	Mercedes-Benz	Perkins	Mercedes-Benz	Mercedes-Benz
Tipo		OM 473 LA	OM 473 LA	2206F	OM 470 LA	OM 470 LA
Cilindros/ cilindrada	Can./l	R 6/15,6	R 6/15,6	R 6/12,5	R 6/10,7	R 6/10,7
Regulación del motor		Electrónica	Electrónica	Electrónica	Electrónica	Electrónica
Potencia máxima (ECE R 120)	kW (CV)	460 / 626	430 / 585	370/503	320/435	300 / 408
Normativa de gases de escape Stage IV (Tier 4)		●	●	●	●	●
Tratamiento post. gases de escape SCR		●	●	●	●	●
Depósito de urea		●	●	●	●	●
Tratamiento posterior de los gases de escape DPF		–	–	–	–	–
Medición del consumo de combustible		○	○	○	○	○
Capacidad del depósito	l	1150	1150	1150 (800 MONTANA)	800 (○ 1150)	800 (○ 1150)

DYNAMIC COOLING		●	●	●	●	●
<b>EASY</b>						
CEBIS		●	●	●	●	●
TELEMATICS		●	●	●	●	●
Gestión de pedidos		○	○	○	○	○
Cartografía de rendimientos		○	○	○	○	○
CRUISE PILOT		○	○	○	○	○
AUTO SEPARATION, AUTO CLEANING, AUTO SLOPE		○	○	○	○	○
CEMOS DIALOG		○	○	○	○	○
GPS PILOT, LASER PILOT, AUTO PILOT		○	○	○	○	○
GRAIN QUALITY CAMERA		○	○	○ (– 760 MONTANA)	–	–

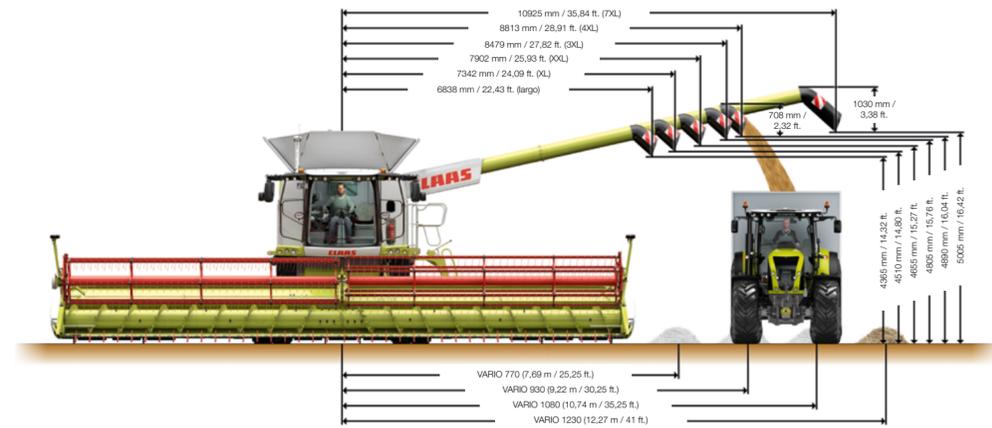
Control automático del flujo		○	○	○	○	○
<b>Pesos</b> (Pueden variar dependiendo del equipamiento) máquina de ruedas sin cabezal, picador y esparcidor de tamo, depósito de combustible lleno	kg	18200	18200	17000	16800	16800

LEXION		780	770	760	760 MONTANA	750 MONTANA	740
<b>Neumáticos eje motriz</b>							
<b>Tamaño de neumáticos</b>							
<b>Clase ø</b>							
<b>Anchura exterior</b>							
IF900/60 R 38 MI	m	2,05	3,90	3,90	3,62	–	3,62
IF800/70 R 38 MI	m	2,05	3,79	3,79	3,49	–	3,49
800/70 R 38 CHO	m	2,05	3,79	3,79	3,49	–	3,49
900/60 R 32	m	1,95	3,90	3,90	3,62	3,62	3,62
IF800/70 R 32 MI	m	1,95	3,78	3,78	3,49	3,49	3,49
800/70 R 32 CHO	m	1,95	3,78	3,78	3,49	–	3,49
800/70 R 32	m	1,95	3,76	3,76	3,49	3,49	3,49
710/75 R 34 MI	m	1,95	–	–	3,36	–	3,36
IF680/85 R 32 MI	m	1,95	3,50	3,50	3,22	3,29	3,22
680/85 R 32	m	1,95	3,50	3,50	3,22	3,29	3,22
IF 800/70 R 32 TR	m	1,95	3,78	3,78	3,49	–	3,49
800/70 R 32 MI	m	1,95	3,78	3,78	3,49	3,49	3,49

<b>Neumáticos eje directriz</b>							
<b>Tamaño de neumáticos</b>							
<b>Clase ø</b>							
<b>Anchura exterior</b>							
750/65 R 26 MI	m	1,65	3,96	3,96	4,12'	–	–
710/60 R 30	m	1,65	3,90	3,90	–	–	–
620/70 R 30 IMP	m	1,65	3,70	3,70	–	–	–
620/75 R 26	m	1,65	3,70	3,70	–	–	–
500/85 R 30 IMP	m	1,65	3,49	3,49	3,49'	–	3,49'
600/65 R 28 IMP	m	1,50	3,70	3,70	3,49	3,49	3,49
VF520/80 R 26 MI	m	1,50	3,49	3,49	3,29	–	3,29
500/85 R 24 IMP	m	1,50	3,49	3,49	3,29	3,49	3,29
710/45-26.5	m	1,35	–	–	3,71	–	3,71
(700/50-26.5) IMP							
710/60 R 30 IMP	m	1,65	3,90	3,90	–	–	–
VF620/70 R 30 MI	m	1,65	3,70	3,70	3,49	–	3,49
VF520/85 R 30 MI	m	1,65	3,49	3,49	3,49'	–	3,49'

<sup>1</sup> La máquina supera los 4 m de altura, no está permitida en todos los países

## Más altura y amplitud para una descarga confortable.



CLAAS se esfuerza continuamente en adaptar todos sus productos a las necesidades prácticas. Por lo tanto queda reservado el derecho a modificaciones. Las indicaciones y las imágenes deben ser consideradas aproximadas y pueden contener equipos especiales que no forman parte del suministro de serie. Este catálogo ha sido impreso para su difusión mundial. Referente al equipamiento técnico, tenga por favor en cuenta la lista de precios de su distribuidor oficial CLAAS. Para las fotos se han retirado parcialmente dispositivos de protección. Esto se ha hecho exclusivamente para mostrar mejor la función, y no puede hacerse en ningún caso por cuenta propia con el fin de evitar peligros. Al respecto se hace referencia a las indicaciones en el manual de instrucciones. Todas las indicaciones técnicas sobre motores están basadas siempre en la normativa europea para la regulación de los gases de escape: Stage. La indicación de la normativa Tier en esta documentación tiene exclusivamente fines informativos para facilitar el entendimiento. Un permiso de circulación para regiones en las que la regulación de los gases de escape está regulada por Tier, no puede ser derivado de ello.

Mecanismos de corte		
<b>Cabezales</b>		
Mecanismos de corte VARIO		VARIO 1230, VARIO 1080, VARIO 930, VARIO 770
Mecanismos de corte CERIO		CERIO 930, CERIO 770
Equipamiento de colza		Para todos los mecanismos de corte VARIO, no disponibles para los mecanismos de corte CERIO
Mecanismos de corte plegables		C 540, C 450
SUNSPPEED	hileras	12, 16
MAXFLEX		MAXFLEX 1200, MAXFLEX 1050, MAXFLEX 930, MAXFLEX 770
MAXFLO		MAXFLO 1200, MAXFLO 1050, MAXFLO 900
Mecanismos de corte de arroz VARIO		Disponible como variante HD con el paquete adjunto del sistema de corte de arroz
Mecanismo de corte de arroz CERIO		Disponible como variante HD con el paquete adjunto del sistema de corte de arroz
SWATH UP		SWATH UP 450
Variador del cabezal, electrohidráulico	g/min	284-420
Accionamiento escalonado del cabezal	g/min	332, 420
Freno activo del mecanismo de corte		●

#### Mecanismos de corte estándar

Anchuras de corte efectivas		CERIO 930 (9,22 m), CERIO 770 (7,70 m)
Accionamiento		Accionamiento unilateral del engranaje
Divisores de mies plegables		●
Distancia cuchilla – sinfín de alimentación	mm	480-680, regulable manualmente
Frecuencia de corte	rec./ min	1218
Sinfín de alimentación multidedos		●
Inversión, hidráulica		●
Sistema automático del MC		
CONTOUR		○
AUTO CONTOUR		●
Regulación de las revoluciones del molinete		●
Regulación de la altura del molinete		●
Posición de parada		●
Barra de corte supletoria		●
Levantador de mies		●

#### Mecanismos de corte VARIO

Anchuras de corte efectivas		VARIO 1230 (12,27 m), VARIO 1080 (10,74 m)	VARIO 930 (9,22 m), VARIO 770 (7,70 m)
Accionamiento		Accionamiento de engranaje sincronizado bilateral	Accionamiento unilateral del engranaje bilateral
Divisores de mies plegables		●	●
Distancia cuchilla – sinfín de alimentación	mm	490-1135, 700 mm con recorrido continuo	490-1135, 700 mm con recorrido continuo
Barra de corte		Accionamiento dividido, bilateral sincronizado	Continua
Frecuencia de corte	rec./ min	1218	1218
Rodamiento del molinete y del sinfín		Molinete y sinfín de alimentación dividido con rodamiento central	Molinete y sinfín continuo
Diámetro del sinfín de alimentación		660	660
Sistema automático del MC			
CONTOUR		○	○
AUTO CONTOUR		●	●
Regulación de las revoluciones del molinete		●	●
Regulación de la altura del molinete		●	●
Regulación horizontal del molinete		●	●
Posición de la mesa		●	●
Posición de parada		●	●
Barra de corte supletoria		●	●
Levantador de mies		●	●

● de serie ○ opcional □ disponible – no disponible

## Mayores ventajas de precio con el paquete de equipamiento.

Para facilitar la elección de diferentes equipamientos especiales, le ofrecemos para nuestros modelos LEXION un paquete de equipamiento. Nuestros expertos se han basado en las necesidades de nuestros clientes a la hora de hacer la composición de este paquete.

Aventátese de que los componentes se complementan de forma ideal y disfrute además con cada paquete de una especial ventaja en el precio. Informaciones sobre disponibilidad y otros paquetes en oferta las obtiene en su concesionario.



### Paquete BUSINESS.

#### TELEMATICS profesional y documentación automática

Disponibilidad de los datos de la máquina vía internet y asignación automática de los datos de trabajo a la parcela

#### Cartografía de rendimientos

Determinación de los datos relevantes en la máquina para crear fácilmente mapas de rendimiento

#### Libro de cultivos

Recopilación de datos según fruto

#### Medición del consumo de combustible

Determinación exacta del consumo de combustible



Asegurando una mejor **cosecha.**

CLAAS Ibérica, S.A.  
Calle Zeus, 5 (Pol. Ind. R-2)  
Apartado de correos 23  
28880 - Meco (Madrid)  
Tel. 918307950, Fax. 918307966  
[www.claas.es](http://www.claas.es)  
[claas.iberica@claas.com](mailto:claas.iberica@claas.com)

HRC / 103014160616 KK ME 0816